EL ABUELO

por
FELIX E. PELAYO
Especial para
DEMOCRACIA

HAY en mi como una vaga reminiscencia de su fugaz estada entre nosotros.

Yo era muy pequeño y atrozmente insociable. El abuelo, en cambio gustaba de las compañías y de las ausencias.

Encogíame yo, tozudamente, en mi rincón para pasar inadvertido en el bullicio de todos. El abuelo se acrecía en su atuendo elegante, en su conversación poblada de imaginerías, en el gracejo inimitable de que hacía derroche, en la prestancia hidalga.

Rebosaba de humana simpatía. El humo de sus vegueros inverosímiles, creaba una atmósfera de mister[illegible] lejanías. Se enardecía [illegible]calmente, con un rumor [illegible]colas marinas; y sus pupilas serenas e insondables rutilaban con brillar de fanales encendidos en la noche del mar. Y si callaba para escuchar la ansiedad del silencio que lo circunscribía en oquedad de expectativa, parecía que la húmeda bruma de los puertos tropicales se alzara como un manto, transfigurándolo en un Neptuno legendario y desenfadado.

Yo, al cabo de sus apariciones, retorcía mis noches en la trémula angustia de inacabables pesadillas. Mis sueños de candor infantil ensordecían en el ulular fantasioso de tifones y abordajes Gemía el viento enroscado en la ceñida maraña de los aparejos marineros; fantasmales alaridos resonaban en las crujías de extravagantes praos orientales. Me eran familiares los sables de abordaje, los yagatanes ondulantes y las largas pistolas de los filibusteros.

También me solía desvelar en sudores de terror, por un tam-tam belicoso y monótono que me llegaba de una Malasia fabulosa y cruenta. Las tinieblas de mi habitación se poblaban de impresionantes cuerpos tatuados que danzaban rítmicamente, blandiendo extrañas armas de combate, en torno a mi lecho donde agonizaba mi simplicidad en alas de una imaginación afiebrada.

Horribles hechiceros entre palabras cabalísticas, gestos rituales y máscaras litúrgicas preparaban misteriosos brebajes que obrarían sus encantamientos en noches de Gog y Magog. Mis ojos dilatados conseguían por fin borrar las imágenes, apagar los sonidos y sumirme de nuevo en las sábanas y el sopor de un sueño sin sosiegos.

Mi abuelo, como si lo comprendiera todo, acariciaba mis cabellos al pasar junto a mí, murmurando a mi oído:

—Pequeño. No discurras tanto.

Teníamos ese secreto entre los dos. El se alejaba sonriente, seguido por mi admiración que carecía de palabras.

Mi abuela lo adoraba, sabiendo que no lo retendría jamás en la casona. Por eso, cuando él, una mañana cualquiera, la más luminosa siempre, la alzaba hasta su rostro con sus brazos poderosos, diciéndole:

—Gabriela, me marcho —ella se abrazaba conmovida y silenciosa a su cuello.

Con la voz más natural y frágil de todo su registro, trataba de engañarse a sí misma:

—¿Cuándo volverás?

Solamente sus pupilas tenían clamor de despedidas y ansiedades. Pero el abuelo jamás supo dar la respuesta requerida.

★

A sus retornos la volvía a encontrar abnegada y amante, más pálido el rostro de delicado óvalo, más leve el cuerpo pequeño y grácil, algo húmeda la mirada de sus ojos absortos; posiblemente con leve temblor las manos diminutas y fieles. Pero la misma siempre, que solía decir en rueda familiar:

—Caséme con un aventurero. Esa es mi aventura.

No reparaba en la cháchara avinagrada ni en el comento erizado de indignaciones de las cuñadas.

Después de sus periplos, como un bucanero venturoso, dejaba el abuelo estela de riquezas exóticas y deslumbradoras en las manos febriles de la parentela que se allanaba a todo con tal de verlo.

Un día cualquiera su llegada acallaba la murmuración, despertando las codicias.

El abuelo era espléndido como un sátrapa oriental. Solía despojar los cofres como un pirata, para repartir el fruto de un abordaje de horizontes. Cuando sus arcas quedaban exhaustas, nos regalaba a todos con el relato sin fin de su múltiple aventura.

Yo viví a su lado la peripecia maravillosa de mil deslumbramientos. Conocí la redondez del mundo a través de sus labios. Y las constelaciones celestes en sus ojos.

Ví el universo como debiera ser, antes de conocerlo en su falsedad cotidiana.

Por mi abuelo, en mi adolescencia quise ser argonauta. Pero soló alcancé a ser poeta en mi madurez; cuando solo quedaban nostalgias y melancolías

El abuelo hacía ya tiempo, había muerto.

De no ser por los retratos que conservaba inalterables el fervor cándido de mi abuela, jamás hubiera recordado su rostro, sumido en los olvidos de la infancia. Pero el eco de su voz está grabado en mis oídos como una música imborrable. La primera vez que atravesé el mar me pareció que me salía al encuentro en el rumor salobre de las olas.

Era díscolo, galano y potente como un hércules farnesio.

Para mí, un desconocido que llegaba siempre inesperadamente a interrumpir mis juegos, conturbando mi infancia en la exaltación desbordante de mi torva fantasía.

Sus patillas antiguas, extensas y pobladas encuadraban un rostro viril de enérgico diseño, curtido por los soles del trópico bajo el azote de los vendavales Sólo sus ojos guardaban una ternura delicada e impávida que desmentía su recia complexión.

Un daguerrotipo y la policromía de una miniatura así lo perpetúan.

A cada instante, con ávida inquietud, anhelaba yo me relatase de qué manera había tomado a filo de cuchillo, librándola al pillaje y a las violaciones entre el resplandor humeante del incendio, alguna remota y espléndida ciudad.

Soñé siempre para mi abuelo un destino auténtico de corsario.

Pero nunca me hizo tales confidencias a pesar de que solía sentarme en sus rodillas.

El temor que me inspiraba se desvanecía ante mi anhelo insatisfecho de aventuras. El lo adivinaba y sonreía. Pero hacía puntillo de honor en no hilvanar mentiras.

Por otra parte su vida era tan fabulosa que no las necesitaba.

Su destino trashumante se originó en una circunstancia por demás vulgar. La inflexibilidad paterna —que no entendía de malandanzas ni de locuras ni de holgorios— lo arrojó a la ansiedad sin medida de todos los horizontes.

Mi bisabuelo era austero, intransigente y de una piedad exagerada. Hombre de una sola pieza, como se decía entonces, hacía gala de una virtuosa corrección. Nadie lo vio sonreir jamás. Mi abuelo, adolescente, tuvo un desliz más imprundente que otros que cometiera con alocado genio en sus relaciones con una bella moza del mayorazgo; los ecos del escándalo y el oprobio de la culpa llegaron a oídos del hidalgo, alcanzando su indignada reacción moralizante. La mirada acusadora centelleó bajo espesas cejas. El dedo paterno e iracundo señalaba al réprobo la puerta, implacablemente. Los linajes clamaban su despecho, ahogando el tímido alegato de una madre severa, pero proclive a los perdones.

La omnipotencia del "pater familiae" no reconocía fueros ni admitía blanduras perniciosas.

Eran otros tiempos.

Junto con la moza inconsolable —harto débil para mengua de su honra— lloraron la partida imprevista del hijo pródigo, todos los criados del fundo. Los mozos lagarteranos sentían idolatría por el casquivano. Las mocitas donosas apenas si querían poner reparos a sus atrevimientos por demás excesivos.

Mi abuelo poseyó como ninguno, una adolescencia alborotada. Era dueño además de una seducción en extremo alborotadora.

Más tarde, subrepticiamente para que no se enterara el amo el viejo mayordomo que se miraba por sus ojos, le hizo llegar la noticia velada y tímida de que se le achacaba una paternidad flamante. Pero ya mi abuelo había probado la embriaguez delirante de las rutas labradas sobre el mar. La misiva le siguió fielmente —como el pensamiento desalado de alguna moza— a través de los puertos, las distancias y las contingencias del mundo, sin alcanzarlo jamás

Solo mi abuela, recién desposada y ya ausente, alcanzó tiempo después, la amargura de la infidelidad pretérita. Estaba encinta y guardó la amargura para sí. Pero en secreto requirió mayores detalles del lejano y desconocido mayordomo.

Sabía ya de la austeridad insobornable de su suegro. Por toda respuesta recibió una orden perentoria de mi bisabuelo de atravesar el mar y acudir a su presencia.

Obediente y desamparada hizo acto de sumisión. Una hosca cordialidad le dio amparo con hidalga severidad y sobria esplendidez

Mi abuela se sintió profundamente conmovida: fue una hija más en el castizo hogar de mis mayores reemplazando al que se perdiera en el girar mágico de la rosa de los vientos.

Allí nació mi padre cuando ya mi abuela había conocido al hijo primogénito y bastardo del esposo, ignorado por todos en la heredad bajo la orden estricta el amo.

Grávida y enternecida supo mecerlo con amoroso empeño entre sus brazos, mientras a su lado sollozaba deshonra y desapego una que fuera moza y harto cándida a las artimañas del demonio.

En arribada forzosa llegó allí mi abuelo, un día, vigorizado de luchas y experiencias, en busca de su vástago legítimo. Del espurio no alcanzaría jamás conocimiento: antes de su llegada, por consejos empeñosos de mi abuela e imperio del amo intransigente, pero generoso de su bolsa, la cuitada hubo de extrañarse a luengas tierras, donde se estableció espléndidamente, para criar al hijo. El suceso derivó en boda y en apellido para el vástago.

Pero ésa es otra historia.

El nacimiento de mi padre alcanzó el perdón del hijo pródigo, colmado el orgullo del flamante abuelo. Ayudaron en ello las súplicas y las lágrimas de mi abuela. Y el hondo cariño que había sabido granjearse con su alegría inesperada y su dulzura conmovedora y discreta.

Nuevo Ulises que había escuchado el canto seductor de las sirenas, mi abuelo no tuvo la fuerza de carácter ni la previsión de juicio de hacerse amarrar a los obenques para sobrepasar el sortilegio: un día volvió a partir.

Después fue siempre así: un arribar sorpresivo y un partir constante e inesperado.

Para mi abuela Gabriela dulcemente resignada a su destino, la vida fue desde ese entonces una espera, distraída con el bullicio enajenador de una llegada o la febril premura impuesta sorpresivamente por la partida inminente. Su pensamiento fue también un constante derrotero que en la geografía de su corazón tierno y amante, señalaba todos los puertos del mundo, persistente en la huella sin surco del ausente. Bitácora para su única peripecia de amor.

A veces para ella también se suscitaban impensados viajes en el capricho nostálgico del trashumante. Ella, que no se hubiera atrevido nunca a soñarlos, partía presurosa bajo el hechizo de su amor con lunar desvelo en busca de su eterna y fugitiva aventura.

Hasta que un día recalaba en un puerto cualquiera, nuevamente en soledad pero infinitamente deslumbrada.

Era que el humor errático de mi abuelo experimentaba la necesidad del imperio suavísimo de su presencia. O que en lo íntimo de su alma despertaba imprevistamente una sensación de remordimiento o de culpa. Vaya uno a saber.

Pero tornaba invariablemente al arcano del mar. Y a la curiosidad de los puertos no explorados por su afán vagabundo.

Mi abuela Gabriela caía en el vórtice de sus olvidos fronteros a la crueldad.

Esas desviaciones de su locura que lo llevaban inconsultamente a lo razonable no eran frecuentes en su temperamento. Pero eran fiesta inolvidable en la ternura de mi abuela, que las evocaba constantemente en sus conversaciones.

★

Solo que un día llegó en que los navíos partieron sin el vagabundo acodado a su borda. Nunca más pisaría las cubiertas resonantes de las naos. Para siempre las quillas que hendían las olas procelosas a través de las ilimitadas rutas del mundo, bajo el rumor sin fin de los silencios, se apartarían del viajero insaciable.

La brújula se había inmovilizado sobre un polo magnético imprevisto. La rosa de los vientos no giraría más en la geometría de sus pétalos ni el astrolabio mediría el paso ritmado de las constelaciones celestes.

El libro de bitácora estaba cerrado.

Era este de ahora, un mar de zargazos, inmóvil, aniquilador, angustiante.

Un mal extraño lo postró en su lecho al cabo de los días y los renunciamientos: el hércules estaba vencido El argonauta quedaba definitivamente amarrado sobre el puente de una goleta fantasma. Sus oídos seguirían escuchando el canto hechizante de las sirenas, sin poder acudir jamás a la cita.

Una nostalgia de andanzas marineras agrandaba día a día el círculo de sus ojeras violaceas y hacía más impresionante su palidez

Tenía a veces una ansiedad de Dios; otro infinito.

Solo su voz era la misma.

Yo me apelotonaba con mi infancia candorosa a los pies de su lecho para vivir la peripecia deslumbrada de sus evocaciones.

En aquellos días mi vida era una ausencia de la realidad y una sed insaciable de infinitos.

No le ví morir.

Azotado de delirios, como si en su alma viajera se hubiera desatado la última tempestad, su tránsito entre los arrecifes que franquean la eternidad fue largo y dificultoso.

Mi padre, muy juiciosamente, había dispuesto mi regreso al hogar, pero adiviné su partida en el dolor silencioso de mi abuela Gabriela. Desde entonces su pequeña figura silenciosa vivió envuelta en luctuosos crespones.

Recuerdo también, muy vagamente, el inmenso vacío que dejó el abuelo con su ausencia, como si hubiera emprendido un imprevisto viaje que no estaba en sus itinerarios.

Era que ya nos habíamos acostumbrado a tenerlo entre nosotros.

Buenos Aires, octubre de 1957



La muestra de trabajos de Roberto Rosenfeldt, en la galería Viscontea, Libertad 1021, permanecerá habilitada hasta el 31 del corriente.

*

Otros tres pintores jóvenes, Cañás, Carreño y Linares, habiliten mañana una muestra de sus trabajos en la galería Plástica, Florida 588. Esta exhibición podrá verse hasta el 2 de noviembre.

*

Carlos Torrallardona, el pintor de los billares y de los interiores de café vuelve a presentarse con otra exposición. Se inauguró el 24 en la galería Rubbers, Talcahuano 1169.

(TELAM)

Por la Verdad

Por la verdad, porque la tierra
tiene más tierra dentro. Por
solo la cruz de la verdad,
porque el sol tiene dentro sol.

Por la verdad de lo que sueño,
doy vueltas, tengo en pie un reloj.

Por el hueso más verdadero,
por el esqueleto de Dios,
por lo que piso y lo que paso,
por lo que es sí, por lo que es no,
por donde tengo cuerpo y donde,
si existo, es en otro color;
por el camino que no tengo,
que fui perdiendo con la voz;
por el espejo, donde hay muerte
igual que en la que muero yo·

Por todo eso, hasta por todo
lo que es sin ninguna razón;
por todo cuanto se termina
antes de abrírsele una flor.
Por la verdad de nuestras líneas,
por la verdad y por favor:
¡decidme también si el camino
lo andáis a ciegas, como yo!

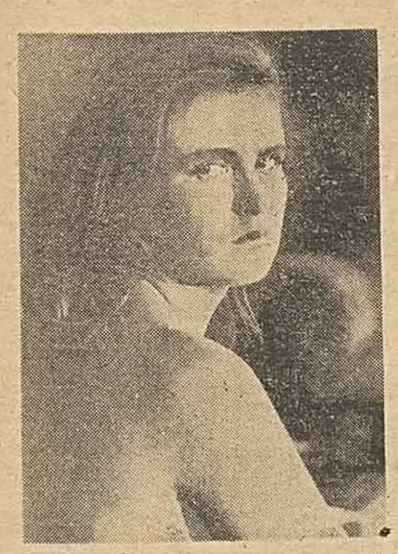
Por la verdad de vuestros hijos,
¿adónde vamos?... Bajo el sol,
bajo la noche, bajo el viento,
¡siempre el tambor, siempre el tambor
como una piedra, resonando
sin porque sí, sin porque no!

¿Adónde vamos?
...amos ...amos,
lejos de mi contestación,
por la verdad espero y vivo,
por la verdad y por favor...

JOSE CARLOS GALIARDO

Sumario

Pág.



"El 41" es una historia de amor. Esta producción de la Artkino no incurre en las demasías habituales de la propaganda soviética y aunque tiene por fondo la guerra civil de 1918-1921, el acento está puesto en la encendida ternura de Mariutka. La grandeza romántica y la originalidad de su argumento le valieron distinción preponderante en Cannes. "El 41" nos presta su protagonista, Isolda Isvstkaia para hacerla conocer por nuestro público.

CINCO TEMPERAMENTOS Y UNA CIUDAD

Crónica de Londres, especial para "DEMOCRACIA" por
Ana María Arcal Junquet

Nuestras conversaciones histórico-sociales con la dueña de casa, nos llevan a todos los temas; por ella hemos conocido mucho de la vieja tradición inglesa, de esa tradición que no se desprende nunca del alma de las gentes y con el correr de los siglos da al país un aspecto extraño, algo así como tener en vigencia la cimera y la gualdrapa. Mas nuestros ojos extranjeros saben distinguir ya los matices de lo tradicional y de la perfecta organización inglesa en su forma completa. Y justamente por extranjeros, por buscadores de las fuentes de la cultura de Europa que nutrió a América, presencian un momento serio de esa Europa, pues en su plano social, casi diremos familiar, ha sentido la estocada profundísima de la post-guerra, demostrando sus costumbres cambiadas y el estupefaciente en actualidad, por lo cual se comprueba que la tradición es sólo una bella alegoría, débil para construir o mantener la fuerza moral.

Hoy nuestra miss francesa nos ha dado una cátedra sobre el "hospital más anciano de Londres".

—En el costado sur de Smithfield se encuentra el Saint Bartholomew Hospital, conocido como "Bart's", el hospital más antiguo del Imperio y el único Hospital General de la Ciudad de Londres. ¿Recuerdan ustedes a Rahere? Pues, durante una peregrinación a Roma tuvo una visión, y como en aquellos tiempos las creencias eran otras...

—...y las visiones también... —apunta Liliane.

—La miss sonríe sin convencimiento y continúa:

—...y cada vez que se pronunciaban eran dignas de respeto. Rahere comprendió que debía regresar y fundar un hospital y una iglesia. Así lo hizo, fundando la iglesia y el hospital de Smoothfield (hoy Smithfield), perteneciendo el hospital originariamente y formando parte de un Agustinian Priory. El Great Fire, que alcanzó Py Corner —al lado del hospital—, no destruyó a éste, milagrosamente. Cuando Henry VIII suprimió los monasterios, a pedido de los londinenses, se le concedió una nueva carta constitucional. El King Henry Gateway fue construido en 1702 y decorado con las estatuas del rey y figuras de enfermos y defectuosos. Entre un período de diez años, del 1729 a 1739, se lo reformó considerablemente y en el Great Hall vemos aún hoy las pinturas de los más famosos médicos: Kneller, Reynolds, Lawrence, Millais, etc. La hermosa fuente del centro se levantó a mediados del siglo pasado, y hoy se ven los nombres de 112 hombres de Bart que dieron su vida en la guerra del 14 al 18 inscriptos en las paredes bajo el arco de Great Hall. En la segunda guerra mundial este hospital fue uno de los que más sufrió: la Sala de Conferencias y de Clínica y el Clerk's House se destruyeron, y en la Medical Block y en el ala Este hubo daños irreparables. El Medical College —el más grande de Inglaterra—, también fue parcialmente destrozado.

Para no quedar con la impresión de dolor que nuestra miss nos pinta con tanta exactitud, nuestra mejor voluntad habla del beneficio de la organización hospitalaria del país en estos tiempos, y, quienes conocemos por dentro algún hospital, creemos un deber exponerlo. Cada distrito en la ciudad de Londres cuenta con su hospital montado con los mayores adelantos clínicos y quirúrgicos. El New End Hampstead Hospital, inaugurado hace poco tiempo por el Duque de Edimburgo, le ofrece al enfermo o a quien procura su diagnóstico no sólo la atención de los mejores profesores ingleses, sino también el bienestar hogareño. Las salas son alegres, ventiladas, llenas de sol; cada cama, con sus cortinas floreadas y sus colchas grises, dispone de luces movibles, de atril, de mesa y de aparato de radio; y como las enfermeras son amables y la caba en sus recorridos pregunta por la salud y se informa respecto al trato del personal, el enfermo se siente confortado y seguro. Eso sí, alguna sudamericana recuerda con mayor dolor que "el Gran Fuego de Londres", el espectáculo de su ciudad, con sus hospitales carentes de lo elemental y sin una palabra de aliento por parte de las personas que sin vocación y sin instrucción necesaria desempeñan una labor humanitaria.

Pero esa impresión se calla ante la presencia de las personas europeas.

—Ejemplo del mundo han de ser estos hospitales de Inglaterra —dice la sudamericana.

—Y nuestra miss francesa:

—Reconocerlo y decirlo, es de buen corazón.

★

Constantemente se realizan en Londres exposiciones de arte moderno. Nos referimos sólo a ellas, pues todo el arte clásico reunido en este país y las obras o fragmentos que testimonian la evolución del hombre son bien conocidas por quien se interesa en esta materia.

Respecto al "Grupo de Pintores Libres" dice Bert Isaac: "Hay una desdicha de quiebra en la producción de experiencia artística de este siglo, que separa al artista creador del gran público. A pesar de que esta brecha ha fluctuado en medida y cambiado su carácter general de vez en vez, siempre ha estado inconfundiblemente presente. El gobierno se ocupa de asumir alguna responsabilidad en la continuación, en lo vital y en la resurección de las artes visuales. Por eso es particularmente bienvenida esta ocasión en la cual el Lambeth Arts Centre y el Borough Council presentan una exposición del Grupo, que expone esta vez pintura figurativa, pero en realidad muchas de las telas exploran las fascinantes y fructíferas regiones que lindan entre abstracción y realismo. Entre éstas se hallan tres escenas azul-negras evocativas de puertos, de Maurice Jadot's, enriquecidas por el uso expresivo de la materia pictórica. Los óleos de Roy Turner Durrant's, brillan con sus imágenes, y el "Rey" de Otway McCannell's es una centelleante joya plástica. Impresionantes en escala y provocativas en intención son los dos fuertes y oscuros retratos de Souza. A esta exposición se la puede clasificar como plena de sentido vital"

Keith Sutton opina sobre una exposición del Institute of Spain y titula su breve crónica "Caras y Lugares". "Javier de Murga expone retratos y paisajes que en el catálogo se describen como 'neorrealistas". No es la primera vez que el deliberado uso de un término me hace meditar acerca del valor de los adjetivos colectivos. De hecho, la palabra ¿define a la pintura, a ésta o a aquéllas? Tanto los paisajes como los retratos tienen simple y directa relación con los incidentes topográficos de sus temas, que llegan casi a la propaganda. Los retratos son agudos y no particularmente sutiles. Los paisajes se benefician con la brillante calidad de su dibujo, y el sentido del aire claro en la pintoresca frescura de las escenas españolas, hace lamentar ciertamente a algo interno que nos dice "¡ojalá estuviera yo allí!".

Una o dos pinturas de Londres revelan que esas cualidades en la pintura española son inherentes al tema: Picadilly y Leicester Square están pintandos con una técnica más atmosférica".

Cuatro Escuelas de Arte. —A.I.A. Gallery— "Siempre es interesante espiar a la crisálida antes que surja la mariposa. Experimentamos esta agradable sensación cuando cuatro conocidas y respetadas escuelas de arte muestran los trabajos de sus alumnos. Las escuelas son: Camberwell, Chelsea, St. Martin's y Bat Academy. Al buscar puntos de vista acerca de la educación del estudiante de pintura, es imposible no comparar una escuela con otra. Felizmente, la individualidad de cada uno resalta con claridad por sobre los caracteres de la escuela. Se nota, sin embargo, que en Bath preocupa la corriente del idioma abstracto. Si Camberwell y St. Martin's siguen un camino más sobrio y convencional de realismo a través de la observación, Chelsea parece alentar un espíritu más poético y lírico. Los trabajos son, por supuesto, formativos y prometen mucho para el futuro. Frances Fitzpatrick y Peter Lister, de Bath, exponen dos sólidas composiciones abstractas, una en tono alto y otra en tono bajo. De Chelsea, Sarah Morrison tiene un buen paisaje y escenas de la calle. "Cocina" y "Naturaleza muerta", de Janet Boulton, cumplen con éxito su intención. Peter Swan, de St. Martin's, brinda una visión a lo Bonnard-like en sus interiores amarillos".

—Otra nota de Bert Isaac —dice Evelyn, la pintora. Nosotras conocemos bastantes telas de artistas modernos y podemos darnos cuenta de que tanto Isaac como Keith Sutton, Reginald Haggar y otros son críticos bien conscientes, con quienes nos sentimos de acuerdo en más de un punto.

Nos hallamos leyendo, algunas sentadas en sillas y otras sobre valijas. Ha llegado el momento de la separación, y las cinco queremos vivirlo como a uno de tantos pasados juntas, sin mayor preocupación, con el optimismo de la vida que nos espera, de trabajo y de estudio, y sin querer enternecernos porque una siga su camino a Suiza, otra a París y otras nos quedemos en Londres, en distritos lejanos pero que nos prometen la visita frecuente. Es preciso encauzarse en el camino anhelado. a Evelyn el arte la llama a Francia, a Liliane sus deberes la atraen a Suiza; Analise y yo seguiremos en nuestras oficinas y en nuestros estudios sin cambiar por ahora de ambiente y Vreni, luego de unos meses en Irlanda volverá a nuestro encuentro. De todas maneras, la vida suprime la intimidad, la opinión compartida, y, especialmente lo que causará nuestra mayor nostalgia: la música, el canto de cada país, la enseñanza del idioma en versos populares, la entonación de la canción alemana unida al ritmo de las zambas argentinas; todo eso en lo cual prefiero no pensar mientras hablamos de arte moderno, de neoclasicismo, de arte abstracto, de tanta manifestación que con toda su importancia, no va en este instante tan adentro como la presentida nostalgia de cinco jóvenes que han vivido juntas tres meses y hoy se separan sin saber siquiera si volverán a encontrarse por el mundo.

Plástica Rosarina en la Semana

La inauguración de una muestra integrada por obras pertenecientes a la colección de Domingo Eduardo Minetti, llevada a cabo el miércoles 23 en Amigos del Arte y el anuncio de una nueva presentación —conferencias y pinturas— de Juan Batlle Planas en Rosario, han tenido la virtud de promover el comentario del público, los artistas plásticos y los escasos especialistas de nuestro medio.

COLECCION MINETTI. - Diecinueve pintores argentinos de hoy —entre ellos ocho rosarinos— están representados en la valiosa muestra que se exhibe en Amigos del Arte. Pese a la ausencia de algunos nombres significativos, y pueden mencionarse los de Spilimbergo, Soldi, Urruchúa, Policastro, cabe afirmar que esta exposición permite al público tener una visión bastante completa del panorama actual de la pintura en el país y en los últimos años. Esto, que de por sí sería suficiente para destacar la importancia de la muestra, está realzado por la calidad de los trabajos que la componen y por el hecho de que los mismos son en su mayor parte fieles exponentes de la tendencia plástica y el estilo que definen a cada uno de esos pintores. Se encuentran allí la perfección carente de artificios de Petorutti, el vigoroso patetismo de Raquel Forner, la introspección, el mundo onírico de Batlle Planas; el instinto colorista de Del Prete, la serenidad de Butler. Hay también algunos trabajos que carecerían de valor de no estar respaldados por una firma de renombre, tales el de Lucio Fontana, escultura-cuadro sin sentido, el de Luis Seoane y, aun, el de Torres Agüero que, no obstante, enriquecen una colección por el mérito de sus autores. Las firmas de Gambartes, Grela, Herrero Miranda, Ottmann, Uriarte, Vanzo y Giacaglia sirven para testimoniar el alto desarrollo alcanzado por la actividad plástica en Rosario. Sintetizando, la muestra reúne un conjunto de cuadros cuya posesión puede llenar de satisfacción al coleccionista más ambicioso al par que cionista más ambicioso.

OTRAS EXPOSICIONES. - En el local de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos expone treinta y cinco óleos Oscar Rodolfo González. Decir que su pintura no va más allá del naturalismo sería aceptar la posibilidad de que esos cuadros pudieran ser encasillados dentro de una corriente pictórica determinada. En realidad, la única escuela en la que pueden estar comprendidos es la no-pintura, ya que Oscar Rodolfo González no tiene sino en dosis muy mínimas las más elementales nociones de composición, dibujo y color. No hablemos de calidades o valores. Este pintor llega al extremo de iluminar zonas que deberían estar en sombra, como si una lámpara invisible proyectara luz sobre ellas. Cuesta creer que Manet, Monet, Sisley, Pisarro, Bonnard y tantos otros maestros impresionistas y post-impresionistas hayan dedicado horas y horas a estudiar el fenómeno de la luz sobre los objetos y que Oscar R. González no tenga en cuenta, ni siquiera por curiosidad, sus descubrimientos y enseñanas. Por razones de espacio, interrumpimos aquí el comentario de una muestra de la que muy poco más puede decirse. Por las mismas razones, en la edición habitual nos referimos a la exposición que realiza Osvaldo Traficante.

DANGIR

Notas Bibliográficas

LA CASILLA DE LAS MACETAS

drama en 3 actos de Graham Greene. Trad. Victoria Ocampo. Buenos Aires. Ed. Sur, 1957

El pensamiento de Graham Greene ha tenido su mejor medio de expresión en la novela. Obras como "El revés de la trama", "El fin de la aventura" y sobre todo "El poder y la gloria", apoyan prestigiosamente el esfuerzo de un autor por sustentar una especial problemática agudizada en los últimos tiempos. La literatura inmediatamente contemporánea, en especial la europea, está fuertemente teñida de un neoespiritualismo como estadio básico de una religiosidad trascendente que desemboca, en el caso de Mauriac, Bernanos, Greene, etc., en un desembozado catolicismo. Se trata ahora de una revaloración dentro de la axiología católica, lo que ocupa a menudo a Graham Greene. Quizás esta exacta ubicación del problema en medio y clima espirituales tan determinados reste a su obra la universalidad que le procuraran otros problemas teológicos menos ortodoxos.

El "angst" de los personajes de Greene los limita a no ser más que creyentes, descreídos o posibles convertidos. En esta tríada hay una fuerza de estructuración dogmática que rebela a la "angustia" de los nihilistas sartrianos por un lado, a los desesperanzados "yoístas" inmanentes por el otro lado, pero que no alcanza nunca la trágica inspiración, el sentido vital, la realidad humana del problema religioso de los que transitan la búsqueda eternamente postergada; de los hombres rebelados para decirlo con Camus.

En "La casilla de las macetas", la última obra de teatro de Graham Greene (recordemos "El cuarto en que se vive") reitera el problema de la gracia desdeñando lo puramente anecdótico para mostrarnos el esquema de una crisis religiosa. Estriba allí el mayor riesgo de la obra. El teatro no ofrece las posibilidades de la novela para ensamblar la realidad íntima del suceder dramático con la realidad psicológica de los personajes, su evolución, sus posibilidades, en suma, para mostrarnos un problema del hombre en el quehacer del hombre mismo. (De ahí que el autor se ve obligado a precisar el contorno de las emociones de sus personajes con acotaciones extrateatrales). En la labor de síntesis y selección de elementos que exige el drama falla Greene acomodando los personajes a la tesis. Los protagonistas de "La casilla de las macetas", Jaime y María Callifer, no se estremecen con sus problemas sino que están preparados para recibir la solución. Es interesante notar cómo Mauriac solucionó la profundización del problema del católico actual insertándolo en la raíz misma del hombre, dotándolo así de valencia y repercusión universales. En "La casilla de las macetas" se asiste a la exposición de una teoría, no a una crisis humana. Descontamos la crítica, por demás superflua, de la teología policial y el gansterismo santificante que fueron recursos eficaces para aderezar la presentación de viejos problemas y que irán desapareciendo en la evolución del autor. (Ya no revisten ninguna originalidad los misteriosos personajes mensajeros del más allá, ambiguos inspectores, jefes, directores, usados desde Kafka a Betti y Priestley).

La estructura formal, apretada consecuencia del movimiento interior de la obra, es la exposición lisa y llana del problema, sin escorzos humanos, sin vacilaciones imprevistas. Endeble el manejo de Juan, figura netamente novelística usada por el autor para contraponerla a la de Jaime, pero que no alcance a entrar en el juego teatral. Ana, la pequeña aún despreciando la verosimilitud, resulta chocantemente filosófica e imprevista.

La destrucción del estilo de vida, del sistema de valores de María Callifer ofrece de por sí una extraordinaria capacidad dramática y la aceptación de la supercheria y la impostura de su esposo Enrique la inicia en el camino de la redención. Jaime Callifer es el protagonista típico de Greene que se mueve para demostrar lo que el autor pretende. También hay el infaltable cura borracho, chivo emisario o cordero redentor que exige la crueldad del Dios de Jaime para su salvación. También él se salvará para el final de fiesta. Hay dos escenas de "racconto" que ofrecen sólida estructura dramática para la "mis'en scene". Pero si hemos de señalar un reparo fundamental es la ingenuidad teatral con que Graham Greene yerra cuando quiere, mediante Sara, introducir en la vida el problema intelectual que se trae entre manos.

Graham Greene se probó capaz en la novela; en el teatro no ha conseguido todavía plantear y resolver los más profundos problemas desde adentro del hombre conectándolos con su cotidianeidad.

FRENTE A UNA OBSTINADA BELIGERANCIA, de Walter Eytan.

Selección y traducción de Gregorio Verbitsky y Natan Lerner. Buenos Aires. Edit Acervo Cultural, 1957.

El Medio Oriente se halla actualmentet en las etapas primarias de un proceso político y social que en parte es revolución y en parte una evolución. Dentro del panorama de los acontecimientos que protagonizan los países árabes y el resto del mundo e Israel y Occidente es de especial significación, por la trascendencia que significaría su solución, el problema árabe-israelí. Walter Eytan, escritor, estudioso y periodista judío, actual subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores israelí e infatigable colaborador de la esforzada Golda Mair, ha recopilado en "Frente a una obstinada beligerancia" los comentarios que pronunció por radio desde febrero de 1956 hasta mayo de 1957, sobre sucesos y problemas de la política internacional de Israel. Por las fechas es fácil adivinar la actualidad de los temas desarrollados que, siendo geográficamente particulares, cobran una repercusión universal por la estratificación colectiva de la política actual.

El análisis es lúcido y no se resiente por el patriotismo que recorre todo el libro. Su visión del panorama político del Medio Oriente está enfocada con altura y precisión históricas. Dice Eyton: "Israel puede comprender la determinación de los árabes de manciparce de la tutela extranjera; ello sería, después de todo, lo mismo que ha hecho Israel"'. Lo que no se explica el autor es el obstinado encono con que los países árabes rechaban toda posibilidad de convivencia pacífica y que eleva a la categoría de resentimiento histórico que abnubiliza la mente del pueblo árabe cegado por la propaganda y el slogan.

Desde que Inglaterra se vio obligada a abandonar Israel y los países árabes se recostaron sobre el lomo soviético, Occidente ha ido perdiendo toda influencia en el Medio Oriente. Israel es, tal vez, de las pequeñas naciones que sufriendo como sufre los vaivenes de la poltica internacional se mantiene neutral sin ceder a las tentaciones imperialistas. Egipto se arma a través de Rusia y cada una de las naciones árabes tiene una potencia que la respalda. Israel intentó luchar mediante la legalidad acudiendo al Consejo de Seguridad pero la UN, a pesar de los esfuerzos de Hammarskjold, no ha logrado vencer la resistencia de los árabes. La negligencia de las potencias occidentales cuando no son violados sus intereses es evidente. El bloqueo del Canal de Suez por Nasser elevó la tensión mundial quizás al grado máximo de los últimos años de la postguerra, sin embargo Israel hacaí 8 años que sufría el bloqueo y a pesar de sus constantes reclamaciones ante el Consejo, nadie apresuró los despachos.

La evolución de los pequeños países hacia la independencia es tan natural como inevitable. Es de esperar que el esfuerzo milenario de Israel por arribar a su "tierra prometida" y la supervaloración de sus propias fuerbas que exhiben los países árabes encuentren el equilibrio de la coexistencia pacífica y no naufraguen en las borrascosas aguas de la política imperialista.

NICOLAS S. ROSA

VOCES, CUERDAS Y COBRES

MUSICOLOGO. - Una reunión conjunta de Amigos del Arte y El Círculo presentó en el Foyer de esta última entidad al musicólogo español Enrique Casal Chapí. De vasta actividad en su país natal, en la República Dominicana, en Chile, en Uruguay y últimamente en nuestro país, donde está radicado desde 1956, se ha desempeñado alternadamente como profesor, director de orquesta y como compositor de páginas para canto y piano y orquestales.

En la oportunidad que nos ocupa desarrolló en dos disertaciones sucesivas, el extenso panorama de la música "desde Ars Nova hasta Stravinsky", evidenciando relevantees condiciones de erudición y exposición. Un serio criterio de investigación, guiado por su fina sensibilidad latina, le permite ubicar los fenómenos de evolución y transformación de escuelas y grupos musicales con claridad meridiana, adjudicando a cada uno sus verdaderos orígenes, propósitos y proyecciones, sin descuidar en ningún momento la faz técnica ni la espiritual.

Otra cualidad del disertante, que le permitió captar y mantener constantemente la atención del público, es su capacidad de síntesis, que emplea sin menoscabo alguno de la claridad de exposición, a lo que debemos agregar la fluidez y amenidad del lenguaje empleado.

Fueron estas dos sesiones de indudable valor didáctico y de gran interés crítico, ya que el señor Casal Chapí no eludió las objeciones que a su criterio cabe hacer a la obra de tal o cual artista; por supuesto con la fundamentación adecuada.

REENCUENTRO. - Momentos de goce artístico y sentida emoción deparó a los amantes de la música la reaparición de Héctor Ruiz Díaz, pianista de recordada actuación en nuestro medio, que después de una larga ausencia retomó el contacto con nuestro público en los salones de Amigos del Arte.

Son numerosas las virtudes que acompañan la figura de este artista, pero de su conjunto queremos destacar especialmente su manifiesto amor al arte que cultiva. Esto se traduce en personalísimas interpretaciones preñadas de una emoción que llega inmediatamente al público para transmitirle todo su contenido; versiones exentas de toda intención virtuosística de lucimiento personal. De esto último da fe la elección del programa, integrado con páginas de escasa divulgación por parte de la mayoría de los concertistas.

En la primera parte, dedicada a autores antiguos, interpretó obras de Cimarosa, Padre Rodríguez, Rameau, en transcripción de W. Landowska y finalmente dos Toccatas de J. S. Bach en las que obtuvo del piano sonoridades de extraordinaria sugestión.

En segunda parte fueron Malipiero, Poulenc, Duparc, Mompou e Infante. De los que hizo Ruiz Díaz exposiciones diáfanas y coloridas.

El aplauso fue franco y prolongado, y el intérprete accedió a varias páginas fuera de programa, entre las que figuraron "Juguete", de H. Villa Lobos y "Chanson Tropicale" del propio Ruiz Díaz. En esta pequeña muestra de su condición de compositor, se hace palpable también la genuina vena artística que anima su actividad.

IMPRESIONISMO. - El viernes 18, en los salones de Amigos de Francia, el Collegium Musicum de Rosario desarrolló un nuevo "Cuadro Cultural", como se ha dado en denominar a las reuniones en que se comenta y analiza un determinado movimiento artístico desde los distintos puntos de mira que suponen distintas artes como ser, en este caso la pintura y la música.

El Impresionismo fue el tema elegido para la oportunidad y las disertaciones estuvieron a cargo de Rubén de la Colina, pintura, y del profesor Domingo R. Scaraffia, música.

El primero, tras de caracterizar artística, económica y socialmente el momento histórico en que el Impresionismo aparece como corriente pictórica, comentó sus características y la obra de sus realizadores. La clase fue ilustrada con proyecciones.

El maestro Scaraffia, en una exposición sumamente clara y didáctica estableció la íntima correspondencia de motivaciones y reacciones de los músicos y pintores

Luego ya entrando en terreno puramente musical, señaló las innovaciones que esta corriente introdujo en el plano melódico, en el armónico y en el de la expresión dada al contenido anímico del autor.

Completando la reunión, y como una precisa ilustración de ambas disertaciones se exhibieron las películas "Imágenes" y "Reflejos en el agua", filmadas en Francia con motivos perfectamente adecuados a los preludios de Debussy que sirven de fondo musical.

ENSEÑANZA. - Sobre la importancia de las grabaciones fonoeléctricas en la enseñanza musical dictó una conferencia el lunes 22 en la Casa de Francia el profesor Hilario Navarro.

A lo largo de su disertación abonó con nutridos argumentos la necesidad de adjudicar a la enseñanza musical un lugar acorde con su verdadera importancia entre las asignaturas que se dictan en las escuelas primarias y secundarias.

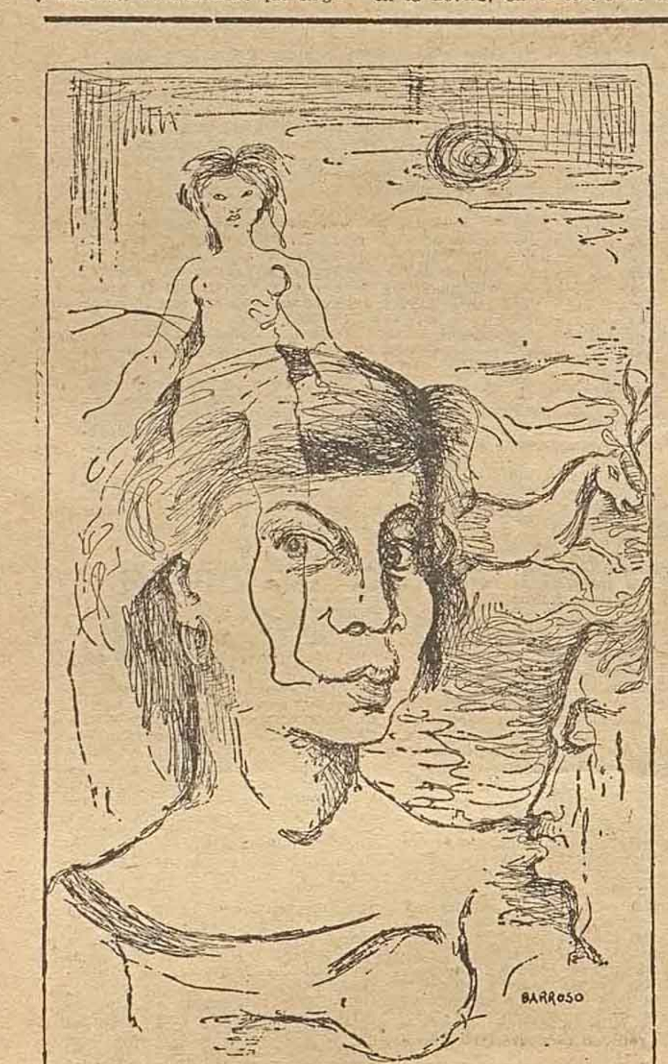
Demostró el incalculable aporte que la música representa en la formación intelectual del educando, así como las formas de llevar a la práctica esa inquietud.

Ilustrando sus palabras, hizo escuchar al auditorio versiones grabadas de algunas obras de autores antiguos, representativos de sus épocas, como Giovanni Gabrielli, Kuhnau y Clemente Janequin.

COLEGIO LIBRE. - Entidad de ganado prestigio en nuestra ciudad, la filial Rosario del Colegio Libre de Estudios Superiores merece, pese a que sus fines no son específicamente musicales sino de divulgación general de la cultura en sus formas más altas y variadas, una especial mención en esta sección musical del Suplemento. Es que la música y sus problemas de creación e interpretación han ocupado repetidas veces la atención de quienes programan las actividades del Colegio Libre.

Así hemos tenido oportunidad de escuchar bajo su auspicio, a personalidades como los doctores Ernesto Epstein y Erwin Leuchter dictando clases y conferencias sobre musicología.

SABOL



EL CABALLO DE MELINCUE



El Hombre y la Isla

(de una leyenda y una superstición del sur santafesino)

I

Sira extendió los brazos queriendo servir de ave al cielo hueco, el cielo no la quiso, ahora pertenecía a la tierra, indefensas las manos de carne resuelta, del milagro común y difícil.

Alvaro, desprendido de una tensión importante que se había cumplido en la fatiga, estaba de pie, en la orilla del agua y de la nostalgia, reclamándose con la mirada en la isla lejana. Movió la boca distraído y recordó a Sira por el sabor de su lengua. La miró.

Ella acababa de ponerse de pie con las maneras del agua; estaba sucia y verdadera, las piernas concretas y los brazos se podían tocar hasta la sangre, sin prohibiciones. Sira vió el perro a su lado, era un perro, perro con una exactitud insoportable. Era una ventaja que estas sensaciones no pudieran ser pensadas; sentirlas solamente, las hacía aceptables.

Sira se le acercó y Alvaro le tomó una mano, el perro gruñó una objeción sorda yendo de un lado a otro nervioso.

Pasaba un pájaro, en los árboles se tendían las babas del diablo, la laguna se balanceaba, el hombre inducido por los movimientos acompasó con la suya la mano de la muchacha. El perro volvió a gruñir junto a su ama y recibió un puntapié secreto, rogativo. Alvaro preguntaba y ella le contestó un nombre de viento en la piedra, permaneció un instante, la duración de una risita desprevenida y salió escapando por piernas desconocidas. La planicie, arenosa de anunciar el agua, se dejaba sorprender por cualquier cosa: una semilla, un agujero, una mujer que corría. El sol, rígido, no tenía más gesto que la sombra, moviéndose bajo los espinillos, los cardos y los yuyos.

El hombre miró un rato la mestiza que se iba y devolvió los ojos al lejos de la isla, hasta que recordó de pronto y llamó: —Siiiraaa... Siiiraaa... —El viento se detuvo creyéndose nombrado y [illegible] la laguna.

Alvaro echó a correr tras de Sira, que se detuvo:

—¡Espera!— gritó y cuando estuvo junto a ella, preguntó sobre sus botas altas:

—¿Qué hay en esa isla?.

Ella sabía que era eso, estaba preparada pero vaciló: —Nada.

—Hay árboles... — dijo el hombre.

—Sí.

—¿Y qué más? — la tomó del brazo.

—Nada más. Sira bajó la cabeza al oir su voz tan enronquecida. El aire no escatimaba caranchos: —¿Nada más? — repitió Alvaro apretándole el brazo.

—Arboles y pájaros.

Alvaro, subió al desprecio y la insultó. La mestiza comprendió de pronto que no se le había quitado todo, que quedaba algo por defender y con un gesto decidido se desprendió del hombre. Miró la distancia y la sintió toda suya, recuperada, pero él no le dió tiempo, la sujetó con fuerza y repitió el insulto. Hubo aún un intento de zafarse, una rebeldía imposible. Cruzó un graznido y otro y otro y Sira gritó: —¡Gualicho!— cayó en la tierra empujada por Alvaro y apoyados los brazos y las manos en el polvo repitió: —¡Gualicho!.

El hombre comenzó a castigarla preguntando a cada golpe: ¿qué más? ¿qué más? ¿qué más? Sira se aflojó entera, con el aspecto de un animal equivocado de tierra y de clima, sin poder soportar la mano que le apretaba la garganta confesó:

—Un caballo blanco.

El hombre se fué. Sira escuchó la tierra nombrando cada paso y se irguió para verlo. Lo seguía el perro, agazapado, resentido, listo para saltar sobre Alvaro. —¡Fuera! — gritó Sira como pudo y el perro obedeció, yéndose sin rumbo a defraudarse en la distancia. La mestiza, dolorida, se recostó con rabia sobre la tierra y articuló rasguñando el suelo: —Cristiano...

ELENA SIRO

Semana de Celuloide

Después de una semana cinematográfica como la anterior, en la que las películas lograron una mayoría abrumadora, la semana última ha sido bastante reconfortadora. No tuvimos una joya como "Ricardo III", pero en cambio, nos libramos de tanto disparate suelto como cayó en la otra, y en conjunto han abundado las cintas buenas o aceptables.

Los comienzos fueron afortunados con "La puerta del infierno". Hay calidad cinematográfica de primera agua en esta cinta japonesa. Técnicamente es valiosa, y el manejo de la cámara y el extraordinario empleo de los colores lo proclaman. No olvidemos el acompañamiento musical. Nos parecerá extraño, raro, pero tiene pasajes deliciosos. El interés de la anécdota, para nuestra manera occidental de captación, desigual. Las tres cuartas partes del relato atraen. Lo restante —eminentemente teatral— resulta menos interesante, en lo narrativo, se sobreentiende. En la interpretación —Machiko Kyo, Kazuo Hasegawa e Isao Yamagata—, la fuerza de atracción no decae jamás.

BUENA

★

Se podía dar muy bien a "Las llaves secretas" el título de "Cómo atrapar al ladrón". En esta teoría y práctica de una investigación policíaca, todos nos sentimos al final detectives honorarios después de haber podido seguir al inspector Hallyday, paso a paso y caja a caja, en su búsqueda, descubrimiento y captura de los culpables. Libreto muy bueno, ingenioso en la intriga, y dirección —de Charles Frend— más inteligente de lo que aparenta. La lentitud de algunos pasajes no es aquí un inconveniente. Ayuda a no perderse en la complicada madeja de pistas y despistes. Jack Hawkins bueno de verdad, y los demás, hasta los malos, buenos.

BUENA

★

Llegaron por fin "Las campanas de Teresa". No harán mucho ruido. Con este mismo asunto, Carlos Schlieper —el brillante comediógrafo cinematográfico ya desaparecido— hubiera hecho una buena película cuando se encontraba sano y en la plenitud de sus facultades. Fue éste su último film, y lo rodó en Salta, con hermosos exteriores fotografiados en color. Laura Hidalgo, aunque haga el papel de Teresa, no es Teresa, sino una estrella cinematográfica que hace de serrana salteña, pero poco. Y no trata de disimularlo. Jorge Rivier no tiene nada que disimular. Los demás intérpretes, figuran en el reparto.

REGULAR



A unos días vista

CORDOBA Si se cumplen los cambios de programas prometidos, la semana proxima comenzará con dos estrenos rusos. En el Córdoba anuncian "El 41", tema dramático del que se han adelantado buenas referencias. Lo dirigió Grigori Chujrai, con Isolda Isvitskaia y Oleg Strizhenov en la pareja estelar.

★

ODEON Otra vez "La madre", la novela de Máximo Gorki, en la pantalla. La protagonista tiene por intérprete a Vera Maretskaia, y Alexandre Batalov encarna al hijo. Max Donskoi fue el realizador.

★

MONUMENTAL Retorna Luis Sandrini con "Fantoche" y, como era de esperar, con su hermano Eduardo. Además, en el primer papel femenino, Beatriz Taibo. Colores, comedia y alexcope, versión criolla del cinemascope. Esta nueva cinta del popular actor irá también en el Empire Theatre.

★

RADAR Desde el miércoles siete días de cine inglés. Cada día, estreno nuevo. Los títulos y los repartos son prometedores.

★

BROADWAY Otro film nacional, pero inspirado en Pirandello. "Todo sea para bien". Petrone, Susana Campos y Bernardo Perrone. También en alexcope.

John Ford, del brazo de dos miembros de su "clan" fílmico, John Wayne y Ward Bond, y con una buena dosis de ese jocundo humorismo que campea en sus realizaciones en estos últimos años, ha hecho de una tragedia épica una comedia del Oeste. Claro que no ha dejado de dar cuatro o cinco "toques" que equivalen a otras tantas firmas y con rúbrica. Esto sólo basta para dar calidad a "Más corazón que odio". Además, vuelve a confirmar que es un maestro para llenar de sentido dramático la luz, las sombras y los colores.





BUENA

★

De los seis cuentos que componen "Cien años de amor" en su edición completa, se han dado en nuestro país, y por lo tanto en nuestra ciudad, cinco. Los tres primeros, cordial humor, picardía y sátira antifascista, muy jugosos. El cuarto, trágico, bien realizado. El último, comedia tipo "standard" y de precio módico, aceptable. La cinta queda como buena por puntos. Actores de primera fila. Aldo Fabrizi, Vittorio de Sica, Gabrielle Ferzetti, el viejo Ernesto Almirante y el un poco menos viejo Maurice Chevalier, cumplen como les corresponde. Mencionemos al director, Lionello De Felice, que esta vez estuvo de acuerdo con el apellido.

BUENA

★

Los libretistas cinematográficos han unido sus esfuerzos a los de los agentes del fisco para no dejar tranquilos a los hombres de negocios norteamericanos. Como en "Cuando llama el deseo" o en "El hombre del traje de franela gris", para sólo citar dos antecedentes, en **"El precio del poder"** se hace una crítica poco piadosa de los caballeros obsesionados por el ansia de dominio económico. En la pantalla es algo así como un premio-consuelo para sus empleados, pero puede ser también una lección para dichos caballeros, si es que van al cine y quieren aprenderla. La película está bien hecha y la interpretación, hasta Robert Taylor, es buena. Los mejores Burl Ives, Charles Coburn, Sir Cedric Hardwicke y Elisabeth Mueller, una suiza que puede hacer mucho en el cine.





BUENA

★

El protagonista —un dramaturgo ciego— y la situación fundamental, valen en "23 pasos al abismo", pero en el libreto se abaratan con trucos y trampas de segunda o tercera clase. Es una lástima, porque la cinta, en cuanto a movimiento y juego de la intriga, llega a interesar bastante. Van Johnson, que interpretó esta película en Inglaterra, ocupa dignamente su puesto, y Cecil Parker, Maurice Denham y Vera Miles se portan notablemente.

REGULAR

EFEERRE

EL CINE Y LOS DIAS *por FERNANDO RODRIGO*

TAMBIEN VALE MIRAR A LA CAMARA

Un entusiasta de "Ricardo III" decía hace unos días que el hallazgo de Laurence Olivier en este film, su toma de contacto con el espectador a través de la mirada clavada en el público, es mucho más importante para el cine que todos los recientes inventos del cinemascope, la vistavisión, el superscope y demás sistemas nuevos de proyección. No aficionado incondicional al cine, pero sí inteligente saboreador de las buenas películas, este entusiasta de "Ricardo III" no exageraba demasiado en la comparación. Especialmente porque todos los "scopes" y las "visiones" puestos hasta ahora en circulación no han agregado a la cinematografía nada esencialmente válido.

En cambio, la valentía de Olivier al romper sin consideración alguna con uno de los "tabús" más antiguos y respetados de la tradición fílmica, sí añade un elemento positivo al dejar abierta una nueva norma en la expresión cinematográfica. Como ocurre siempre con los descubrimientos verdaderos, lo que encontró ya estaba descubierto, pero nadie se había dado cuenta. Posiblemente la primera prohibición salida de los labios de un director haya sido la de mirar a la cámara. Para imponer la ilusión de la realidad en la interpretación, es preciso desentenderse del público. La pantalla es la ventana detrás de la cual está transcurriendo la vida en un tipo de tiempo convencional. Lo que allí ocurre es espectáculo, independiente de nosotros en cuanto a su acaecer, que nos es dado sin exigir nuestra participación. Por lo tanto se pensaba que, en cualquier caso, si el actor ponía los ojos en el objetivo, la ilusión se rompía, porque ya no estaba viviendo su drama como si se hallara en un mundo aparte, sin nosotros, sin el público. Abría un boquete en el muro levantado entre lo real y la ficción y por él se escapaba la recreada realidad.

La prohibición sólo la habían roto unos cuantos actores malos y, con más frecuencia, algunos "extras" nerviosos. Con previa orden del realizador se faltaba al viejo canon únicamente en ciertos momentos —sobre todos los finales— de los films bufos, con la intención de lograr en la sorpresa un buen efecto cómico. Excepcionalmente, en finales dramáticos, para acentuar un alegato, la mirada del artista se dirigía directa e imperiosa al espectador.

Laurence Olivier, al estudiar la versión de "Ricardo III" entre otros problemas, debió de detenerse ante la formidable dificultad de los monólogos y de los apartes del texto originario. Sobre todo porque aquí no se trata, como en "Hamlet" por ejemplo, de soliloquios especulativos, sino de confesiones, de prevenciones al público. No son pensamientos a solas, reflexiones en voz alta, sino propósitos confiados y al mismo tiempo necesitada explicación y disculpa hipócrita o cínica. No es hablar consigo, sino decir a alguien.

Existía un recurso consagrado ya por una larga aplicación en el cine sonoro, el de la voz en "off". Las palabras se escuchan sobre la acción y fuera de ella. Es lo que se va contando o lo que se va declamando mientras las imágenes pasan y repasan por la pantalla. Pero esto no valía para lo que buscaba Olivier. En un instante genial, se le ocurrió la solución. Estaba en lo prohibido. Había que hacer lo que no podía hacerse. Era, precisamente, lo único que correspondía, además. Si una adaptación es la traducción de una forma de lenguaje artístico a otra diferente, lo lógico, desde luego, es trasladar uno a uno los modos de expresión. El aparte o el monólogo en el escenario se dice al público directamente. Lo mismo había que hacer en el cine. Para que el espectador se dé cuenta de que lo que se dice se le dice a él mientras se habla en la pantalla, no hay sino un medio: que se sienta mirado por el artista. Los ojos clavados en la cámara resolvieron el problema.

En "Ricardo III" Laurence Olivier ha tenido buen cuidado en no dar a entender nunca que pretendía abrir la ventana de la pantalla al correr de la vida, a la realidad de la vida. Está bien clara, como en sus otras adaptaciones de Shakespeare, la finalidad de fijar en el film la realidad teatral, la cual exige, entre una de sus características básicas, la comunicación cordial, la comunión "física" entre el actor y el público por encima de las candilejas. Y esto es lo que consigue como realizador y como intérprete Olivier. Ya no es un espectáculo independiente de nosotros, porque al mismo tiempo que, técnicamente, supera la enorme dificultad de dar estructura fílmica al extenso monólogo del salón del trono, al comenzar la cinta, enlaza al personaje y al auditorio definitivamente. No sale al público, porque lo que consigue es tomarlo y llevárselo a la película. Lo incluye en ella como un forzado encubridor de sus planes. Lo funde en su angustia y en su tortura tan humanamente que trata de confundirlo, de convencerlo a través de sus taimadas miradas de soslayo mientras se está confesando, de su premeditada inflexión de voz. Para esta otra realidad no puede haber muro ni mundo aparte. Ricardo nos está exigiendo una participación en su drama.

Cualquier película podemos idear que se proyecte en una sala vacía. Correría desde el principio al fin tras el ventanal por el que nadie mira. De "Ricardo III" no podemos concebir que se proyecte así. No tendría sentido. Nos parece que, de repente, Ricardo, al darse cuenta de que sus miradas no encontraban otras miradas, se quedaría callado y su imagen y todas las imágenes se desvanecerían en la pantalla, aunque la cinta continuara pasando normalmente por el proyector.

Para el cine, Olivier ha demostrado audazmente que también vale mirar a la cámara. Siempre, naturalmente, que se sepa cuándo y cómo hay que mirar. El cine le debe ya algo más a Laurence Olivier.

EL MANGRULLO PORTEÑO

ARTE. - Crítica y humor de esta ciudad de Buenos Aires donde poco a poco se apagan los ecos de una temporada llena de sorpresas, de descubrimientos y de recuerdos. Ahora como broche de oro tendremos el arte maravilloso de Louis Armstrong, que vendrá a deleitarnos con su orquesta y los maravillosos acentos de su trompeta. En Italia, durante la era de Mussolini, se tenía la manía de traducir al italiano desde el fútbol que se llamó y sigue llamando "calcio" hasta el nombre de muchos objetos. Y alguien para seguir al pie de la letra las indicaciones tradujo también el nombre de muchos artistas, entre ellos Louis Armstrong, quien quedó convertido en Luigi Bracciaforte, es decir, en castellano, Luis Brazofuerte. Es de desear que el popular Samtcho no reciba la consideración de los lingüistas nuestros.

★

NOVELA. - La última novela de Manuel Mujica Láinez "Invitados en el Paraíso", ha provocado muchos elogios y discusiones. Pero pocos saben que detrás de esos personajes ideales se mueven seres de la vida real. Sobre las andanzas de un grupo de gente muy conocida en los ambientes de la sociedad porteña y de los grupos artísticos, Mujica Láinez ha elaborado una obra donde ciertos detalles, exactos en su transcripción, mostrarán a muchos lo que era Buenos Aires hace diez años y quiénes se movían en sus calles, para deslumbrar con el toque del snobismo más refinado a los tranquilos personajes de esta ciudad por muchos motivos misteriosa.

★

ENTREGA. - Gloria Alcorta ha puesto en circulación un nuevo libro suyo; se trata de "El hotel de la Luna y otras imposturas". Allí vuelve a mostrar su refinamiento de narradora y ese cierto no se qué que señala en ella a una de las personalidades de nuestro mundo artístico. A no dudar, los nuevos relatos interesarán a todos. Hay una cierta elegancia innegable en cada una de sus páginas.

★

CINE. — "Ricardo III", vino precedida de la fama justificada de Laurence Olivier. Y no ha defraudado a nadie. Hay tanta jerarquía en su interpretación que nos parece por muchos motivos memorable. Especialmente, el tratamiento que le ha dado a las escenas donde el personaje principal se dirige directamente al público precediendo con sus palabras sus actos. Ha modernizado así sencillamente las escenas más pesadas de la obra. El resto del reparto, las decoraciones y los trajes son un verdadero regalo para los ojos.

★

INEXPERIENCIA. — La inexperiencia, dice el joven novelista francés Daniel Anselme, que acaba de publicar "El permiso", es lo que permite a los jóvenes realizar lo que los viejos creen imposible". Pero esa inexperiencia suya ha logrado una novela de excepcional mérito. Le ha servido de mucho.

★

SABIDURIA. - Por el contrario, Hermann Hesse, que acaba de cumplir gloriosamente sus primeros ochenta años y cuya disciplina de vida es conocida por todos, ha dicho a los periodistas que lo saludaron por su cumpleaños: "La sabiduría consiste en pensar con escepticismo y obrar con optimismo". Es una máxima difícil de llevar a a práctica pero que ha dado innegables resultados en la vida del autor del famoso "Demián".

★

AVENTURAS. - Los libros de aventuras siguen constituyendo una pasión de los escritores franceses. Ahora, Georges Balandier acaba de publicar sus experiencias y sus aventuras africanas. El libro se llama "Africa ambigua", y es una continuación de "Trópicos tristes". La obra es la suma de las experiencias del escritor y de sus reflexiones que muestran al continente negro desgarrado entre su ayer y su mañana. La candente cuestión del continente africano está revelada magistralmente en estas páginas de Georges Balandier, aventurero, hombre de letras y espíritu curioso.

★

PINTURA. - El famoso coleccionista americano Lehman, decía a propósito de Corot: "De las mil quinientas telas que pintó Corot los americanos poseen más de tres mil".

★

NOVEDADES. - Gerard Philipe, que no pudo venir con la compañía de Jean Vilar, filma en París la vida de Modigliani. A propósito del genial pintor se recuerda una sabrosa anécdota: un día lo visita un joven poeta y le pasa su tarjeta; se llamaba Fracis Carcopino. "Demasiado largo", dijo Modigliani, "te llamarás Fracis Carco". Y Carco, bautizado por Modigliani, se empeñó en adelante en llamarlo Modi. Pero la historia ha elegido al poeta y al pintor de manera distintas. Modigliani, que vivía en la Leopold Robert de París, recibía todos los días las visitas de un joven deportista desconocido en ese entonces. Luego, se reveló como un gran político, era Eduardo Benes, presidente de la República Checoslovaca.

★

OPINIONES. — El autor de "Kapput", que acaba de morir, tenía poca consideración por sus colegas de las letras y su arrogancia llegaba a los célebres He aquí algunas de sus opiniones. "Byron era un rengo, Dostoiewsky, un energúmeno epiléptico, Tolstoi, un viejo loco que quería morir en la sala de espera de un tren de tercera clase". Pero sobre Curzio Malaparte, tambien caían en revancha los epítetos más sangrientos. En Italia se comentó siempre que sus novelas eran resúmenes de las crónicas negras de la época posterior al desembarco americano. Y mucho de razón había en ello.

★

HUMOR. - Entrando en una "boite" muy conocida de Buenos Aires una dama de ciertos principios dijo: "Todas las mesas están reservadas pero la gente que las ocupa ¡qué poca reserva tiene!". Y seguidamente pidió más luz.

★

CELEBRIDADES. - El comentario unánime de París está concentrado en dos simpáticos personajes. No son escritores ni "vedettes" de cine ni de teatro. Se trata simplemente de dos patos que gracias a los esfuerzos de los profesores Leroy y Benoit, dejaron sus características de la raza Khaki para convertirse en Pekín. Este paso importantísimo en la nueva ciencia, la biología dirigida, abre grandes interrogantes a los científicos. ¿Podría hacerse el experimento con seres humanos?

★

ANASTASIA. — Una noche de febrero de 1920, una joven desconocida se tira en un canal, salvada se constituye en un enigma histórico para los curiosos, los eruditos y los cineastas. Hans Nagty acaba de publicar en Berlín "La verdadera historia de Anastasia". Periodista alemán, Nagty ha tomado con pasión y minucia los documentos, los testimonios y ha convertido todo el material en una apasionante novela. Anastasia pudo haber sido la hija del Zar Nicolás II pero también podía ser una aventurera seducida por las enormes cantidades de oro depositadas por el Zar en el Banco de Inglaterra. El libro es impresionante y nos pareció mucho mejor que las películas basadas sobre el mismo tema. Tiene suspenso y calidades.

★

EMULO. — "El sueño en el pabellón rojo", es el título de la última novela de Ts Ao Siuekin, ha hecho furor en China. Es una novela que puede compararse a las "Mil y una noches", por la extraordinaria virtuosidad del narrador. Como ejemplo señalaremos que el romance cuenta con 235 personajes masculinos y 213 personajes femeninos. Pero están tan bien señalados por el autor, sus pasiones y sus amores son tan naturales, que el lector no se pierde en el laberinto de sus acciones. Por el contrario, al dejar la última página de este verdadero cuento chino, deja un mundo de personajes y una pareja de amantes que será legendaria. Pao Yu y Sombra de Jade, son los actores principales de este inmenso relato donde la sensibilidad y la voluptuosidad, donde lo simbólico y lo real se tocan y se excluyen con rara simetría. Y en medio de esa cohorte de sirvientes y príncipes "La piedra de la penetración espiritual" es un talismán misterioso que irradia sus luces sobre este vasto panorama de seres y acciones. (ANIA).

CINENOTICIAS DE HOLLYWOOD

Por Joan Babbs

Exclusivo para DEMOCRACIA — Copyright: "CINEPRESS"

INSISTE EN SUS INTERPRETACIONES REALISTAS.— Anna Magnani todavía no cree que es necesario acicalarse como lo hacen casi todas las actrices de la pantalla, para sus actuaciones cinematográficas. Sigue interpretando sin polvos ni cremas faciales, con el realismo que le es característico, el papel que le toca hacer ahora como esposa del criador de ovejas, en la película "A Woman Obsessed", del sello editor Paramount. Según James Poe y Arnold Shulman, autores del guión, el cuadro que ha de tener ante sí el público al aparecer por primera vez la insigne actriz italiana en dicha película, será el siguiente: en el aeroplano en el que acaba de llegar a Nevada, desde su país europeo. Bella, una campesina azorada y perpleja, presenta un aspecto desastroso, con sus cabellos en completo desorden y su vestido ajado a raíz de varias horas de travesía. Ofreciendo un perfecto contraste con la camarera del avión que, como de costumbre, permanece de pie esmerada y pulcramente vestida con el uniforme, en la puerta de salida. Bella, con los nervios en punta después de haberse mareado durante casi todo el trayecto, hace lo que puede para poner un poco de orden alrededor de su persona. Sin duda alguna, habrá de ser esta escena en la que más se destacará la prestigiosa figura artística de Italia que ha vuelto a Hollywood, porque nos volverá a demostrar el gran talento artístico que posee para esta clase de situaciones que tanta fama y personalidad le dieron.



ANNA MAGNANI

☆

LAS ADMIRADORAS DE CARMEN SEVILLA.- Durante la filmación en Toledo (España), de algunas escenas para la película norteamericana "The Spanish Affair", fue grave problema para el director Don Seigel y su cuadrilla de técnicos yanquis, el poder mantener a raya a la muchedumbre —femenina en su 99 por ciento—, que deseaba ver de cerca a la estrella Carmen Sevilla. Ni palabras ni argumentos lograron hacer mover a estas mujeres de donde estaban. Por fin, a la acompañante y maestra de inglés de la popular actriz y cantante española, Anna Marie Ceballo, se le ocurrió apelar al amor propio de la gente. Anna Marie, sabedora de que en España se comen siempre porotos o habas a la hora de la cena, dirigiéndose a un grupo de esas mujeres les dijo: "Si permanecen aquí de pie todo el día se les van a quemar las habas o los porotos, o, lo que es casi igual, no van a estar listas cuando lleguen sus maridos a la casa". El personal de la filmación se quedó perplejo cuando varias de las mujeres allí presentes, le contestaron al unísono: "Ni se queman, ni tampoco van a estar crudas, porque las preparamos anoche para poder estar aquí todo el día mirando...".

☆

REALIDADES DEL FABULOSO HOLLYWOOD.- A nadie quizá se le ocurre que el trabajo del fotógrafo de Hollywood, durante la filmación de películas del Oeste, pueda dar motivo de serias preocupaciones para la esposa. No cabe duda de que para los saltos sobre precipicios, las caídas espectaculares de un caballo o de un carruaje a toda carrera, en aquellas escenas en que unos personajes de las películas persiguen a otros, Hollywood cuenta con un grupo de actores especializados, profesionales en esta clase de peligrosas maniobras.



CARMEN SEVILLA

Sin embargo, para poder filmar tales escenas los fotógrafos tienen que seguir muy de cerca a los actores. Un cálculo errado de velocidad y dirección, una vuelta mal dada, un desliz cualquiera; la reacción de los caballos ante la detonación de las armas de fuego, todo ello puede tener fatales consecuencias para los profesionales de la cámara fotográfica y cinematográfica.

Y aquí no se trata de actores; nadie puede substituir a los fotógrafos en sus trabajos para la producción cinematográfica del Oeste que se lleve a cabo.

☆

ALGUNAS BREVES NOTICIAS.- Rock Hudson tiene el papel de protagonista en "Twilinght For the Gods", una adaptación cinematográfica de la novela homónima que firma Ernest Gann, que comenzará a filmarse en la semana próxima, por cuenta del sello Universal-International.

•

Natalie Wood ha sido escogida para que anime el principal personaje femenino de la película "Marjorie Morningstar", que la Warner Bros hará filmar de un momento a otro en colores y cinemascopio.

•

La incomparable rubia americana Jayne Mansfield —a quien el público norteamericano ha denominado "el cuerpo"—, va a figurar en el papel de la recordada actriz platinada Jean Harlow, en la película que habrá de titularse "The Jean Harlow Story".

Pintura y Escultura

Ya en un línea decididamente abstracta, la pintura de Walter Jacobowicz expresa una intención y tiene un sentido que es necesario destacar. El artista quiere unir el mundo de la no figuración al de los impresionistas. Quiere integrar la abstracción en el mundo de la luz y del color. Los cuadros que expuso en la galería Galatea son netamente impresionistas. Transcriben estados psíquicos, fluyen como si, efectivamente, fluyese de la conciencia.

Con cierto desorden pero, también, con cierta pureza. Es la fuerza y la presencia del color, que define e identifica al pintor, tanto en sus juegos mutuos como en sus relaciones con el espacio y la materia. Es decir, Jacobowicz parte de un contenido psíquico originario, casi siempre de naturaleza sentimental, que es el que priva en sus telas. Con él elabora su dinámica interna utilizando una doble gama de recursos: los abstractos y los impresionistas. Extrae las virtualidades operantes de aquéllos. Aplica los efectos cromáticos y lumínicos de éstos. Logra una atmósfera de sensibilidad eliminando todo vestigio sensual. De este modo, la primera presentación individual de Walter Jacobowicz había participado antes en varias colectivas— pone de relieve a un pintor joven, de gran talento y capacidad creadora.

Otros tres artistas, también no figurativos, se unieron en una muestra común en las salas de la Asociación Estímulo de Bellas Artes. Tanto Gregorio Vardánega como Marta Boto y Rudi Ayoroa se hallan identificados en una empresa común: la conquista y expresión del espacio. Vardánega lo intenta con estructuras de metal o poblando concavidades de yeso. Boto, con una pintura que a ratos se hace tridimensional y Ayoroa en un planteo estrictamente bidimensional. Las esculturas del primero buscan el aspacio. Juegan con el vacío o los planos sugeridos y determinan puntos en el aire para una posible expresión espacial. Trabaja con materiales puros y limpios y su obra se desarrolla en una acentuada tendencia hacia lo concreto. En una máquina eléctrica, que mueve superficies de celuloide, se desplazan líneas, círculos y manchas cromáticas cuya encuentro produce efectos de color y de forma. Marta Boto llega a formulaciones casi concretas, en lo bidimensional, que se desvirtúan al utilizar elementos de vidrios que si son efectistas, se contradicen con la naturaleza misma de la tela. Son dignos de recalcarse aquellos trabajos en que, con la naturaleza de medios, llega a producir hermosos resultados plásticos. Rudi Ayoroa se destaca por la unidad de la obra. Sigue una evolución consciente y clara. Su pintura es espacial y dinámica y los colores que utiliza (tanto por la vibración como por la manera de ubicarlos) parecen estar en permanente movimiento. En resumen, una muestra donde se pone de relieve una actitud experimental que ha de dar excelentes resultados.

Desde su muestra anterior en la librería Galatea hasta la que acaba de realizar en la sala V, de la galería Van Riel, la pintura de Otilia Saravia evolucionó considerablemente. Ganó en profundidad y se acentuaron algunas características que entonces amanecían como mero anticipo. Lo que interesa ahora es esa sensación de volumen, lograda en base a los juegos cromáticos y a la sutileza de un dibujo fino y trabajado. Es sobre todo, una colorista que siente la impresión de los tonos y que sabe utilizar en forma adecuada las gamas y los matices. En el soneto con que abre la exposición, Rafael Alberti definió la obra de Otilia Saravia. Es "un concierto que anhela hablar desnudo", dijo el poeta. Y, en efecto, la muestra es un verdadero concierto de colores y formas que muestra al objeto en su límpida desnudez esencial. Lúcidamente expresiva, la obra de esta artista se afirma con seguridad en una dimensión que le pertenece: Otilia Saravia encontró su lenguaje y sabe usarlo con precisión. (Télam).

J. A. García Martínez

*

Como se Financian las Películas en Alemania

HAMBURGO, 26 (Prensradio). — En la República Federal Alemana los círculos de la industria cinematográfica, y el gobierno están en trámites para encontrar una solución de modo que la producción de películas se efectúe con prescindencia de garantías y subvenciones financieras del fisco. En una palabra, se trata de dar autonomía a la industria cinematográfica mediante una tasa adicional a las entradas. El rendimiento financiero de la producción de películas en Alemania Occidental aún sigue en una situación no satisfactoria, como se expresó en el congreso de los productores alemanes en Munich. Los ingresos en las cajas de los cines ascendieron en el ejercicio pasado a 740 millones de marcos, de cuya suma sólo queda para la producción de 85 a 90 millones. Suponiendo una producción de 105 films, corresponden a cada una 800 mil marcos, que deducidos los costos previos, copias, etc., se reducen a 650 mil marcos. Pero dejando como importe total la suma de 800.000 marcos por cada película en conjunto, resulta una pérdida media del 20 ó 25 % del capital invertido en la producción. En cambio, el Fisco, obtiene, en forma de impuestos especiales un importe que alcanza a dos veces y media la suma percibida por la propia industria productora de los ingresos de caja. El aumento propuesto para las entradas sería de 10 "pfening" por una entrada de dos marcos, y por las entradas de más de dos marcos, un aumento de 20 "pfening". Se estima que este aumento de las entradas dará un ingreso de 25 a 30 millones de marcos por año.



Toda la primaveral frescura del blanco, en una vidriera de calle Entre Ríos: una casaca tejida, blanca, de cuello alto y mangas cortas, trabajada adelante con tres guardas de trenzas en sentido vertical; para formar conjunto con ésta, cualquiera de los accesorios que en ella lucen, guantes tejidos, carteras blancas de originales formas, una, alargada verticalmente, angostándose abajo, cierre sobre, con un detalle de media luna dorada, ancha y dura manija redondeada, unida a la cartera con detalles dorados.

*

Y como anticipo de los días estivales, cuando una elegante toilette, es un conjunto de playa... Vi, en Galería Rosario hermosas mallas: una blanca, drapeada, terminando arriba con una franja negra (de unos cinco centímetros de ancho) cubierta de puntilla blanca muy calada, el mismo original detalle se repite en los anchos breteles. Otra, negra, de bonita hechura, pero lo más novedoso es el diseño de la tela trabajada en dorado, simulando angostísimas cintas pasadas.

*

En gabardina de algodón blanca, finamente rayada de gris, un sencillo vestido chemisier, mangas ablusadas con puños de camisa, cuello sport y todo prendido adelante con botones grises, ancho cinturón del mismo, terminado con hebilla forrada, tanta sobriedad le confiere gran chic al conjunto. Otro de la misma vidriera: una solera de tela de algodón antiarrugable, que de por sí, luce, alterna rayas muy anchas verde agua, lisas y rayas grises con pequeño diseño en blanco. El cuerpo rayado horizontalmente termina en raya gris, los anchos breteles también grises, la pollera toda tableada ocultando las rayas verde agua.

*

Y como para seguir planeando el conjunto de playa... un hermoso y llamativo bolso de brillante paja negra, originalmente bordado en paja de vivos colores, con frutas en un pronunciado realce. Entre verdes hojas, limones y naranjas, amarillas, anaranjadas, rojos racimos de guindas...

Pañuelo de seda natural con novedosas guardas de dibujos persas, donde predomina el dorado entre suaves azules y rojos.

*

Modelo de vestir, de seda natural azul, salpicada de esfumados dibujos negros. Falda recta, drapeada horizontalmente desde la cintura hasta debajo del busto, donde el corsage cruza con dos botones, formando un pronunciado escote "V". El drapeado cae en un panel suelto que presta vaporosidad al conjunto. También entre tantos modelos de esa vidriera de calle Córdoba, un vestido de algodón a pequeños cuadritos verdes y blancos, de corte chemisier sin mangas, sobre la prendedura de adelante una tira al sesgo (de unos cuatro centímetros de ancho), que llega hasta el ruedo; y una de cada lado, que parte desde los hombros llegando hasta la altura de los bolsillos, simulando éstos, cuello camisa de la misma tela y sobrepuesto otro de piqué blanco orillado con un bies a cuadros.

*

Tan apropiadas para medio tiempo son las blusas-casacas tejidas en hilo bouclé, que he visto en la calle Mitre, trabajadas con diversos puntos de fantasía, calados, acordonados... de distintos escotes y largos de mangas, de variados y delicados colores, que formarán conjunto con su liviano tailleur o con tableadas polleras...

CORINA

*

En la página 12 la lectora encontrará, por orden, el nombre de la casa en cuya vidriera CORINA vio estas cosas de tan buen gusto.

LA MUSICA en el DISCO

Concierto Nº 3, de Rachmaninoff

Para su presentación ante el público norteamericano escribió Sergio Rachmaninoff el tercero de los cuatro conciertos para piano y orquesta que le pertenecen. Una nueva versión del "Concierto Nº 3", en re menor, op. 30, aparece en un disco de larga duración sello Angel, a cargo del pianista Witold Malcuzynski con la Orquesta Philarmonia, de Londres, dirigida por Paul Kletzki.

El concierto Nº 3" fue ejecutado por primera vez en Nueva York por la Orquesta Sinfónica de Nueva York, dirigida por Walter Damrosch. Este concierto no ha obtenido la popularidad del "segundo", pero es evidente que está construido sobre líneas similares y que ofrece igual valor musical.

Después de una sombría apertura, el piano y la orquesta se combinan nuevamente en un típico estilo con un marcado ritmo. Más tarde hay un tema de más lírica cualidad y luego un considerable desarrollo en el que el piano nos conduce a una "cadenza" llena de dificultades técnicas.

El segundo movimiento comienza con un tema penetrante de tristeza, a la manera de Tschaikowsky, prontamente mitigado, entre tanto, por una brillante línea melódica y un ritmo vivaz. El piano es tratado como parte de la orquesta, más bien como un virtuoso solista y éste se vuelve más y más evidente hasta que el movimiento precede directamente al "final". Por último se escuchan materiales temáticos derivados del primer movimiento, con característicos ritmos cambiantes y rica orquestación.

Malcuzynski nos brinda de este concierto una versión no exenta de interés, eficazmente secundado por director y orquesta.

"Conocen a Bárbara"

Una pianista excepcional en su género el "swing", es sin duda Barbara Carroll, que juntamente con el contrabajista José Shulman y el baterista Ralph Pollack forman el trío que lleva su nombre y que se presenta por primera vez en un disco de larga duración — nueva alta fidelidad ortofónica— sello RCA Victor, que lleva el sugestivo título de "Conocen a Bárbara".

El trío de Bárbara Carroll nos brinda, en feliz conjunción, una serie de melodías rítmicas en las que es dable apreciar en primer término el virtuosismo de que hace gala la pianista nombrada, en un estilo tan propio como pleno de gracia, con la eficaz participación de Shulman y Pollack, instrumentistas capaces y serios. Son sus títulos "Todo lo que poseo te pertenece", "Conforme", "La felicidad es una cosa llamada Joe", "Casi como estar enamorado", "El amor es una cosa sencilla", "Alégrate", "Dos muchachas a la sombra de un banano", "Mi corazón pertenece a papito", "Eres mía", "Conoces a la señorita Jones", "Me alegra que estés tú" y "Melodía de Bárbara".

De todas ellas se escuchan versiones singularmente cautivadoras y que rivalizan en la dulce misión de entretenernos.

M. J. BORGONOVO

LO QUE VIO SOLANGE
DE DOMINGO A DOMINGO

Siempre se ha caracterizado nuestro círculo social por las reuniones que se realizan en las casas de familia, las que semanalmente se efectúan en reducidos grupos y pasan las horas entretenidos en las comidas seguidas de canasta, bridge o conversación alternada con baile.

El motivo puede ser algún festejo, pero por lo general se busca cualquier amable pretexto. Así pues, esta semana puedo comentarles de la reunión que se improvisó, el día del aniversario de casados de Eduardo Thompson y Laurita Sallovitz Copello, quienes fueron felicitados por teléfono por distintos amigos, a los que recibieron después de comer a tomar una copa de champagne.

Con ese motivo se reunió un grupo de matrimonios jóvenes, con señoras monísimas y muy chic. Resultó una noche agradabilísima, colmados por las atenciones de la encantadora Laurita, que denotó su ya conocido buen gusto en los distintos detalles del arreglo de la mesa y exquisiteces que sirvió.

Y ya que estamos hablando de reuniones que se forman en razón de "cualquier amable pretexto", recuerdo la que un grupo de amigos organizó "asaltando" la preciosa casa que tienen en Fisherton Fernando J. Carreras y señora Susana Rodríguez Battaini.

Así fue que llegaron a la hora de comer, formándose una reunión muy animada. En el jardín de invierno de alegres paredes verdes y muebles de caña de la india blancos, se colocaron tres mesitas y otras en la terraza que da al amplio jardín, que estaba resguardada por un toldo de colores vivos y flecos blancos. Las mesitas lucían manteles americanos, rojo, verde vivo, azul francia y amarillo fuerte. La casa, con detalles florales combinados con ramas, en maceteros antiguos de porcelana, daban la nota de coquetería de la dueña de casa. Después de la exquisita comida, se charló y bailó animadamente.

El grupo de "asaltantes" lo formaban: Carlos Muniagurria y señora Susana del Mármol, Alvan Ferguson y señora Elenita González Berlengieri, Juan Carrillo y señora Marta García Fuentes, Eduardo Ortiz y señora Clotilde Puchulú, José Luis Boveri y señora Susana Tricerri, Francisco H. Landó y señora Emma Blum, Eduardo Uranga y señora Raquel Méndez Carreras y José Alberto Munuce y señora Perla Sánchez Granel.

•

El domingo pasado les comenté algo de la actividad social, que en este mes, tienen los niños, con la celebración de tantas comuniones. A propósito de esto, les referiré la original y simpática forma de festejar la comunión de su hija María Rosa, de los esposos Félix Ordóñez y Mabel Linares. La niña recibió el sacramento de manos de su tío, presbítero Dr. José A. Ordóñez, en la iglesia Santa Rosa. El altar, con profusión de flores blancas, armonizaba con la delicadeza de la niña, en su trajecito de organdí de talle largo, íntegramente trabajado en "newlure" y amplia pollera, con gorrito, de igual tela terminada en voladito. La acompañaron su primo Guillermo Luraschi Linares y un grupo de amiguitas, que habían recibido dos días antes la comunión, en el Colegio de la Misericordia. Resultaba un cuadro angélico, ver el grupo de pequeños comulgantes, que respondieron a la amistad, de manera tan delicada y piadosa, al acompañar a María Rosa. El padre Ordóñez les dirigió unas palabras muy cariñosas y emotivas.

Terminada la simpática ceremonia, todos los concurrentes pasaron al patio parroquial, donde la mamá de la niña, había preparado varias mesas coquetamente arregladas, donde tomaron el chocolate con cantidad de golosinas. El sencillo patio de la parroquia cambió su aspecto, por el buen gusto de la sencilla decoración que había preparado Lita, de: ángeles, monaguillos y guirnaldas de papel de suaves colores; y la cantidad de preciosas niñas. Luego les brindó por varios números de títeres, "Retablo de la Humanidad", presentados en "mascope", por ser de mayor tamaño que los corrientes y su escenario rectangular y semicurvo, que tuvieron entretenidísimos a los pequeños concurrentes, hasta el mediodía y al retirarse, recibieron de recuerdo de la niña, un precioso librito con la vida de Santa Rosa de Lima.

•

El movimiento social de los niños varones, incluyó en su lista de acontecimientos, la fiesta que Juan Carlos Linares y señora Lucrecia Casas de Larrechea, ofrecieron con motivo de la primera comunión de sus hijos Fernando y Alfredo en el Country Club. Estos recibieron la comunión con el conjunto de alumnos de los Hermanos Maristas en la Capilla de la Misericordia, los dos se veían muy distinguidos en el elegante frac Eton.

Por la tarde en el Country, Lucrecia les preparó el salón, con cantidad de adornos alusivos y globos, mesas arregladas con exquisito gusto y obsequió a cada concurrente con una libretita, pintada por ella, con cáliz dorado y el nombre de sus hijos. En la terraza del club organizaron carreras de embolsados, de las papas, la de llevar un huevo en la cuchara, prueba ésta de equilibrio, que suele poner en graciosos apuros a los participantes.

Luego se efectuaron numerosas rifas, y pasada la tensión, de los premios que tanto gustan; se dispersaron a jugar por los extensos jardines, "con la mesura" que lo hacen los varones.

Despertó mucho entusiasmo la llegada de las primas de los agasajados, Raquel e Inés Colombres Casas, que hicieron su entrada en motoneta y se dedicaron a pasear por todo el parque a los niños, que hacían cola esperando turno. Todos los niños quedaron soñando con sus motonetas propias e imagino que llegaron a sus casas con el clásico, "Papá, comprame una".

•

Brillantes características dieron al casamiento de Elena María Morando Fidanza con Luis Alberto Basavilbaso Noguerol, la belleza juvenil y elegancia de la novia y la concurrencia de gran parte de nuestra sociedad más representativa. Puede decirse que el presbiterio de la Iglesia Catedral parecía transformado en un jardín, tal era el número de flores que lo adornaban así como el camino de entrada al altar que estaba bordeado de ramos de rosas té y azaleas.

Cuando los acordes de la marcha nupcial anunciaron la presencia de la novia, un suave murmullo de admiración cundió por el recinto, pudo verse a Elena María encantadora del brazo de su padre y padrino Humberto Morando. Vestía elegantísimo modelo de raso, de Madame Carrau de suaves líneas, con amplia falda, originales drapeados cruzados daban nacimiento a la "traine" y caían sobre ella en dos anchas bandas. Tocado de abundante y corto tul de ilusión, con vaporosos movimientos, sostenido con coronita nacarada con strasses y perlas. Siendo el traje de mangas cortas, se completaba con guantes, hasta arriba del codo, de cabritilla y un "bouquet" de forma novedosa formado por vistosos phalenopsis y azahares naturales, una "allure" personal y suave completa su exquisito conjunto.

Durante la consagración la orquesta interpretó Ave María, de Schubert.

Impartida la bendición, los novios, abandonaron el templo acompañados por los padrinos, Humberto Morando y señora Rebeca Fidanza Lejarza y la señora Palmira Noguerol de Basavilbaso y el doctor José Noguerol. La madre de la novia lucía, elegantísima, con modelo de taffetas, gris beige, amplio y con movimientos envolventes, mangas tres cuartos, guantes cortos de gamuza al tono y zapatos de la tela del vestido. Completaba su toilette, original sombrero de "Point d'esprit" rosa grisáceo pequeño, con drapeado y petaca de vermeil y rubíes.

La madre del novio, con modelo de Dior de gross natural bleu, mangas cortas acompañado con guantes de gamuza largos en tono rosa grisáceo, sombrero grande de paja y tul negros con detalles al tono de los guantes; cartera de petit-point y zapatos de la tela del vestido.

Siguió a la ceremonia una recepción de carácter íntimo, en la residencia de Fisherton del doctor Fernando Lejarza Machain y señora Nilda Cornú, primos de la madre de la novia. La pareja se vio rodeada del cariño de los familiares más allegados y amigos íntimos. La concurrencia se distribuyó en grupos, en los distintos ambientes de la casa, admirando una vez más las valiosas piezas antiguas y el chic de los distintos detalles tan personales de la exquisitez de Fernando y Nilda. El amplio jardín con el esplendor propio de la estación, a pesar de la inesperada lluvia caída esa noche era el marco ideal para la mansión fishertense. Los novios recibieron numerosos regalos, recuerdo, un magnífico collar de brillantes, de los padres de Elena María, que pertenecía a Rebeca.

La madre del novio regaló precioso collar de perlas y cheque. Palmira Armengol de Noguerol, cheque. Fernando Noguerol y señora Matilde Racca, valioso juego de porcelana para pescado, pintado a mano con motivos diferentes en cada pieza. Stoisa y señora Stella Noguerol Armengol, cheque. De la señora Francisca A. de Morando, importante centro de mesa de plata inglesa, de Manuel Castagnino y señora juego de té de plata inglesa, de Víctor Morando y señora, dos elegantes jarras de plata francesa. Emilio Argonz y señora Luisa Morando, candelabros de plata; Rómulo Muzzio fuente de plata inglesa. En recuerdo de Zulema Morando de Muzzio, precioso clip de brillantes. En recuerdo de la abuela materna de la novia, Cristo de marfil. Un grupo de amigos, fuente y legumbrera de plata francesa e importante pieza de marfil francés antiguo, firmada.


E[illegible] María Morando Fidanza y Luis Alberto Basavilbaso Noguerol reciben, en compañía de sus padrinos, la bendición consagratoria de su boda. (Foto Aranda).

De otro grupo de amigos recibieron un grabado inglés antiguo con tema de un cuadro de Angélica Kauffmann. Eduardo Minetti y señora Estilda Marull Machain, una témpera de Juan Grela; de Julio Vanzo y señora Sara Wernicke, una témpera. Armando Castagnino y señora Nélida Berterelli y Ernesto Junquet y señora Virginia Bascary, bandeja de plata inglesa.

Carlos Massini Ezcurra y señora Beatriz Lamas, lámpara de porcelana china negra, con pantalla de pergamino. Enrique García Merou y señora Sara Lamas, mesita francesa para tejer. De los niños María Eugenia, Mario José, José Ernesto y Gonzalo Noguerol, un original bolso de viaje, etcétera.

Pese al carácter íntimo de la reunión, dado el conjunto de elegantes señoras y niñas y el marco en que se desarrolló, que se sumaron a la simpatía que irradiaba la pareja de novios, harán que perduren los comentarios alrededor de este acontecimiento social.

Morando Fidanza - Basavilbaso Noguerol


Terminada la ceremonia, los novios se retiran del altar (Foto Aranda)

•

La subcomisión de equitación del Jockey Club, periódicamente organiza cabalgatas a lugares cercanos de nuestra ciudad, teniendo como punto de partida el Country. Suelen efectuarse estos paseos hípicos a Pérez, donde en el Golf Club de esa localidad pasan el día; a Oliveros, donde el grupo de jinetes y amazonas son recibidos en las quintas que amigos comunes tienen en ese lugar cerca del río Carcarañá. a San Lorenzo, a Fray Luis Beltrán, fue el último paseo, se reunieron a almorzar y pasar la tarde en el Club de la Celulosa Argentina. Un grupo de socios del Club viene demostrando, desde hace tiempo, entusiasmo por la equitación; los hay quienes frecuentan en compañía de sus hijos e hijas, haciendo sus prácticas semanales dentro de los terrenos del Country, viviendo así un ambiente deportivo social, con el espléndido marco natural de arboledas que brinda esa parte del club.

Los participantes de estos paseos son generalmente: Emilio Fernández, Armando Soria, Fritz Kaufmann, Helmut Langer y señora, Manuel González Loza, César Pesenti Siri, Juan Carlos Picabea, Roberto Woelflin, María Cristina y María Teresa Fernández Solari, Mirey Macín, María Cristina Linari Micheletti, María Amelia Luc Prugent Pavia, Rosemarie Kaufmann Rosner, Chichina Blumeti Cumineti, Viviana López Puccio, Ricardo Lagos Calvente y Marcelo y Carlitos Linari Micheletti.

•

En la semana anterior tuvimos otra celebración de cumpleaños. Así fue que Armando Marchiori y su esposa señora Nélida Beglione, ofrecieron una cena seguida de baile en el Jockey Club; en obsequio de las amistades de su hija Lilian, la que adquirió gran lucimiento.

El salón Pellegrini fue el lugar elegido para las mesas en las que se ubicaron los distintos grupos de jóvenes, la orquesta de los Lazy Boys, en el mismo ambiente, animó con sus alegres y modernos ritmos la reunión. El encantador conjunto de chicas quinceañeras, en sus elegantes "toilettes", adornaba el sobrio salón, dándole un tono de exquisita frescura y alegría.

La agasajada, se veía interesantísima en su modelo de "alouttene" natural estampada de un suave color rosa sobre fondo nacarado, con justo "corsage" y lazos rosas de la misma tela, que nacían en los pliegues delanteros de la pollera y acentuando las caderas anudaban atrás cayendo sobre la amplia falda; zapatos y guantes a juego con los lazos. Completaba su delicado arreglo collar y aros de perla.

En una de las mesas estaban, Ana María Landó con un elegante vestido de poplín verde brillante, con alhajas de oro que realzaba su exquisito tipo rubio de ojos claros.

Pini Lima Fraire muy atractiva en su "robe" de algodón imprimé con breteles de terciopelo verde que se unían formando un moño en la espalda.

Las simpatiquísimas Susana María Botto Ortiz y María Cristina Facciano Valdez, ambas de suaves estampados de algodón. Susana Mar[illegible] llevaba detalle de largos lazos de gasa amarillo fuerte, anudados a un costado, cayendo hasta el ruedo sobre el amplio vestido con elegantes recogidos a cada costado de la pollera; María Cristina con "robe" de justo corsage y escote con breteles, gran lazo de organza verde agua anudado a la derecha con largas caídas.

Llamaron la atención en sus finos y modernos tipos de morenas María Stella Jolly Orma y María Celia Facciano Madrid; María Stella de otomán de algodón blanco con falda de tablas desplanchadas,

(Continúa en pág. CATORCE)


LA OBSEQUIADA. - Liliana Marchieri Beglione, Lucas Giuratto.


UN MOMENTO DEL BAILE. - Liliana Hirschfeld, Julio Candioti Aravena.


Enrique Astengo Tietjen, Silvina Ortiz Puchulú, María Ada Beglione, Marta Cora Hertz, Buri Rocatagliata Sugasti, Carlos Emilio Lamas, Lida Beltramo, Juan Alberto Sugasti, Mario Romano.


OTRO ASPECTO DE LA FIESTA. - Liliana Marchieri Beglione, María Ada Beglione Fornasio, Marcelo Romano y Ernesto López Puccio. Julio Navarro, Nora Quaranta.

FOTOS DE ARANDA

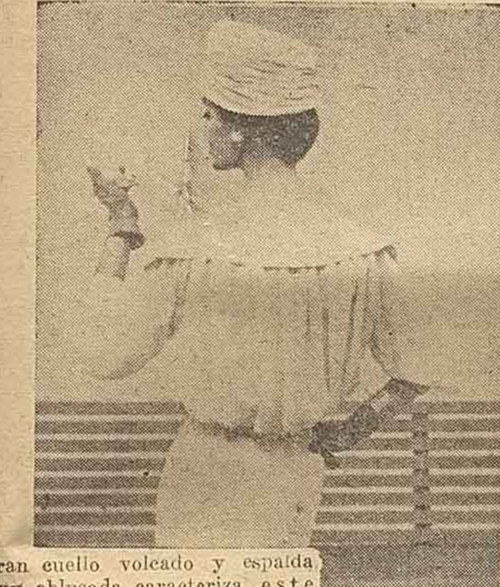
La Moda al minuto

por Augu[…] Philip[…]

Conjunto sport. Tapado y blusa blanca de corte clásico, y pantalón con grandes bolsillos, en tela cuadriculada, azul y rojo. Gran bolso de cuero blanco, detalle formando manijas en cuero rojo.

JEANNE LANVIN-CASTILLO. Vestido de seda marrón co-eo, el corsage con cuello formando una pequeña capa, retenida por drapeados que se repiten en el ancho cinturón. La falda con tablas sin planchar. El gran sombrero es una creación de Legroux Soeurs.

Vestido de noche de Jeanne Lanvin-Castillo, en crespón de seda blanco, con una pieza drapeada en el corpiño formando un gran escote cuadrado. Un tapado de organdí cereza lo complementa, del mismo material el ancho cinturón que cae en largos paneles.



Gran cuello volcado y espalda muy ablusada caracteriza este vestido en muselina amarilla de Maggy Rouff.



De JEAN DESSES, este vestido de algodón, donde los dibujos están dispuestos en rayas transversales en blanco y rosado. El corsage, de escote muy alto y alargado, la amplitud de la falda formada por grandes pliegues dobles, cambiando las rayas sobre los costados simulando grandes bolsillos. Sombrero de ala blanda y ancha cinta en la copa.

Modelo Para Cada Ocasión...

La moda veraniega es deslumbrante; en esta temporada se observan en las colecciones una deliciosa animación, un generoso despliegue de telas y colores, unido a una sobriedad que es aparente, aún en los modelos que en realidad no son tan sencillos como parecen. La alta costura busca lo nuevo, lo diferente, pero siempre en el equilibrio de la línea y en un efecto muy femenino. Juvenil y sentadora, se encuentra en un todo reflejada en este enfoque de actualidad, es decir, un resumen de lo que se lleva, en estos modelos, para diversas circunstancias.

En este traje Carven emplea gasa blanca con primaverales ramazones multicolores estampados. De amplísima falda y corsage completamente drapeado en forma horizontal. Sin breteles



Por Tina Novari

La Modista en el hogar

Para hacer en tela vaporosa, este modelo de líneas juveniles, con fichú que cruza drapeando hasta los costados, donde simula que se prolonga en los anchos paneles muy fruncidos de la falda, de los que depende su mayor amplitud. Hasta unirse a éstos llega el resto de la falda semiacampanada y fruncida sin costura a los costados, la parte delantera de una sola pieza con el corpiño.

Todos estos detalles confieren originalidad a este modelo, que a la vez es de sencilla confección y no deja de ser una toilette de alta costura.

Dibujar los patrones de este vestido, talle 46, o aumentar dos centímetros a cada medida mayor de talle. El desarrollo del cuello fichú está marcado en el mismo corpiño.



CONSEJOS

* La cantidad de carne que debe consumir un adulto oscila alrededor de 200 gramos diarios, completando desde luego el menú con otros alimentos.
* Son muchas las preparaciones, saladas o dulces, que llevan leche y gozan de general aceptación en la mesa familiar.
* La alimentación del colegial reclama proteínas, ensaladas crudas o cocidas, preparaciones de leche con harina, hortalizas en puré, huevos, fruta seca y budines.
* Para que la zanahoria no pierda su valor nutritivo es aconsejable rasparla, cocinándola entera.
* La leche cortada no pierde sus principales alimentos, y puede ser aprovechada para preparar riquísimos scons y tortas.
* En general, todo alimento puede ser reemplazado por otro de igual valor nutritivo. El arroz puede ser reemplazado por la cebada, la carne por la lenteja, una verdura de hoja por otra cualquiera.

Valor Nutritivo de las Papas

Los dietistas nos dicen que el valor principal de la papa estriba en su notable contenido de hidratos de carbono y vitaminas. En cambio, es pobre desde el punto de vista de las proteínas, ya que la cifra alcanza a un 2 por ciento. También es muy escaso su contenido de grasa y por consiguiente de las vitaminas solubles en ellas. Sin embargo, y a modo de compensación natural por esa carencia, el tubérculo es fuente bastante rica de vitamina C y de tiamina.



La cocción destruye algunas de las vitaminas, y se ha comprobado que de todas las maneras de cocinar la papa, la menos destructora es la de asar el producto con cáscara. Cuando se lo hierve, es conveniente que se utilice agua con sal que ya esté hirviendo al sumergir la papa. Dicha agua no deberá desperdiciarse, puesto que en ella se encuentran muchas vitaminas solubles y abundantes sales minerales (los más importantes, el hierro y el fósforo).

Cuando se proceda a elegir las papas para cocinarlas hay que examinarlas y no aceptar sino aquellas que tengan la cáscara más o menos parda y que sean blancas por dentro. No deberán utilizarse jamás las que tengan color verde o negro. El tinte verde indica que el tubérculo ha crecido demasiado próximo a la superficie del suelo y que ha sufrido la acción del sol. En cuanto a las de cáscara negra se encuentran en evidente estado de enfermedad o descomposición. Sin embargo, cuando no se dispon_ga sino de papas de color verde, es menester cortarlas en rodajas que permanecerán sumergidas en agua fría durante no menos de una o dos horas antes de proceder a la cocción. Y cae de su peso que el agua que haya servido para lavarlas no se utilizará para nada.

Merengues con Chantilly y Duraznos



Ingredientes para el merengue:
500 gramos de azúcar impalpable
5 claras de huevo

Preparación:

Batir las 5 claras de huevo en un tazón o bol de porcelana, hasta el punto de que al levantar el batidor las claras hagan puntitas derechas sin doblarse; mezclar el azúcar popo a poco y seguir batiendo con el batidor.

Poner la pasta en una cacerola y ésta dentro de otra mayor con agua caliente de manera de formar baño de María. Dejarla durante 20 minutos en dicho baño, dejando luego enfriar.

Sobre una plancha de horno ligeramente enmantecada, hacer los merengues todos del mismo tamaños y poner a cocinar a fuego suave durante 25 minutos. Retirar y dejar enfriar

Los merengues están listos para ser rellenados los huecos con crema chantilly.

Ingredientes para la crema:
200 gramos crema de leche fresca
200 gramos de azúcar impalpable
15 gotas de esencia de vainilla

Preparación:

En un plato sopero poner la crema de leche y agregar de a poco el azúcar impalpable, mezclando suavemente en círculo, con un tenedor (no batir) hasta que la crema tome consistencia. Cuando está a punto, agregar las gotas de la esencia de vainilla y mezclar un poco más. Con esta crema se rellenarán los merengues. Sobre la crema, se colocarán medios duraznos amarillos de conserva, con lo que este postre estará listo para presentarlo en la mesa.

Para Preparar Antes que Apriete el Calor

Ñoquis

Ingredientes:
1 kilo de papas
¼ kilo de harina
50 gramos de manteca
1 yema
Sal, nuez moscada,
Queso rallado

Preparación:

Hervir las papas con piel (no más de media hora), pelarlas, pasarlas por la puretera, agregarles la manteca, la harina, la yema, sal y nuez moscada a gusto; unir todo hasta conseguir una masa pareja sin amasarla. Dejarla descansar y luego dividirla sobre una mesa enharinada en pequeñas porciones, dándoles forma cilíndrica. Cortar los ñoquis de un centímetro y medio, pasarlos por un tenedor presionándolos con el dedo pulgar para que se deslicen con facilidad. Cocinarlos en agua hirviendo con sal y un chorro de aceite para evitar que se peguen. En pocos minutos subirán a la superficie, retirarlos entonces y colarlos.

Se pueden servir con manteca derretida en la que se habrá dorado un diente de ajo, o con salsa de estofado.

En ambos casos espolvorear con queso rallado.

Papas a la Provenzal

Ingredientes:
1 kilo de papas
2 cucharadas de manteca
2 cucharadas de perejil picado
2 dientes de ajo
1 cucharada de cebolla rallada o picada
1 limón
1 cucharón de agua
Sal

Preparación:

Poner la manteca en una cacerola. Una vez caliente, poner la cebolla, dorarla y agregarle las papas peladas y cortadas en cuatro, darles unas vueltas y cuando empiecen a dorarse agregarles el agua. Cuando ésta se haya consumido un poco añadir el perejil, ajos picados y la sal a gusto. Cuando las papas estén cocidas, retirarlas y si se desea, agregarles el jugo de limón.

Papas al Horno

Ingredientes:
8 papas
½ kilo de queso fresco mantecoso
3 cucharadas de queso rallado
100 gramos de manteca
¼ litro de crema de leche o una taza de salsa blanca
Sal

Preparación:

Cocinar en agua con sal las papas peladas y cortadas en rodajas. Una vez cocidas colocarlas en una fuente de horno enmantecada, alternándolas con trozos de queso fresco y manteca. Se cubren con crema de leche o salsa blanca livianita, espolvoreando con queso rallado. Cocinar en horno caliente hasta que se doren.

Pulpetón

Ingredientes:
½ kilo de papas
¼ kilo de chauchas
3 huevos
1 cebolla
1 cucharada de perejil picado
1 diente de ajo picado
1 tomate grande
1 cucharada de hongos
3 cucharadas de queso rallado
100 gramos de manteca
3 cucharadas de pan rallado
Un poco de aceite - sal

Preparación:

Se hacen hervir las papas peladas y las chauchas. Hacer por separado un puré con ambas, uniéndolas luego. Mezclar esto con el siguiente frito: una cebolla rallada o picada, dorada en 75 gramos de manteca y un poco de aceite, añadirle el tomate sin piel, picado; el perejil y ajo, los hongos remojados y picados. Luego añadirle los tres huevos batidos y el queso rallado.

Se pone la preparación en un molde untado con el resto de la manteca y espolvoreado con pan rallado. Se cocina en horno caliente hasta que se dore.

Vacío a la Cacerola

Ingredientes:
1 kilo y medio de punta de vac
2 cebollas grandes
250 gramos de manteca
2 copas y media de ag
1 copa de vino blanco
Sal

Preparación:

Dorar la carne en la manteca, añadirle las cebollas ralladas; una vez que éstas también se doren añadirles el agua, el vino y sal a gusto. Cocinar a fuego fuerte, con la olla tapada, hasta que empiece a hervir y luego despacio más o menos durante 45 minutos a una hora.

Mondongo

Ingredientes:
1 kilo de mondongo
½ kilo de porotos
2 cebollas
2 tomates
2 troncos de apio
4 papas grandes
1 cucharada de perejil picado
1 diente de ajo
2 cucharadas de extracto de tomate
Queso rallado
Aceite y sal

Preparación:

Hervir en agua con sal el mondongo hasta que esté blando, retirarlo y cortarlo en tiritas. Luego se pone en una cacerola bastante aceite y cuando esté caliente la cebolla rallada o picada, los tomates, el perejil, ajo y apio también picados, el mondongo en tiritas, las papas peladas y cortadas en pedazos chicos, los porotos puestos en remojo la noche anterior y hervidos previamente en agua y sal a gusto.

Se le añaden dos cucharones del agua en que se hirvió el mondongo y en la que se disuelve el extracto de tomate.

Se pone a fuego regular con la olla tapada, luego se sigue cocinando con la llama muy baja, hasta que la salsa esté espesita. Se retira y se le agrega queso rallado.

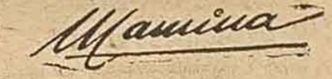
POSTRES

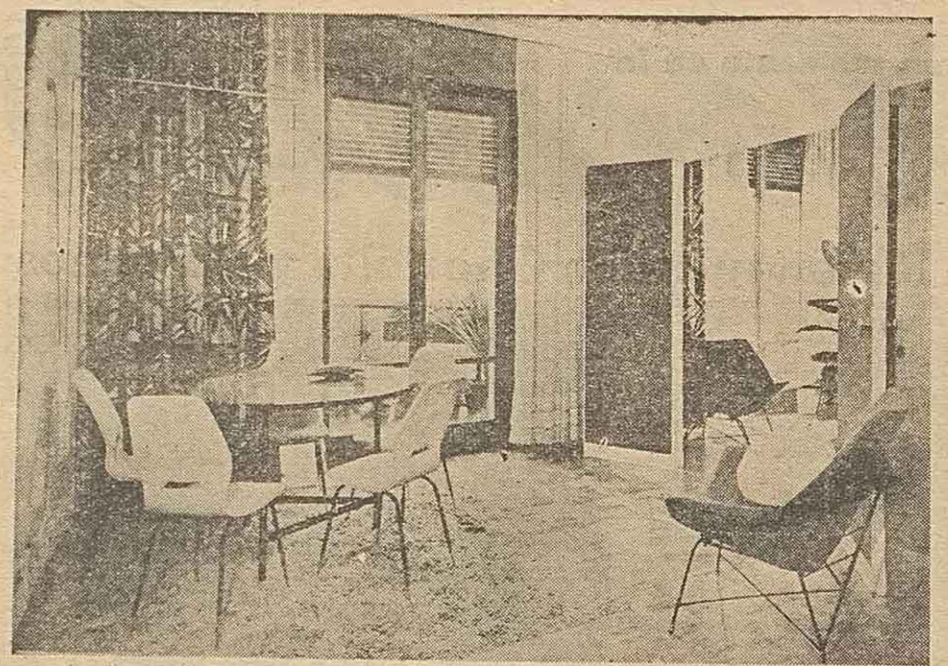
Budín de Batata

Ingredientes:
1 kilo de batatas
4 cucharadas de azúcar
50 gramos de manteca
2 huevos
¼ kilo de dulce de leche
1 cucharadita de esencia de vainilla

Preparación:

Se hierve un kilo de batatas con cáscara hasta que queden blanditas. Pelarlas y hacer un puré bien deshecho con cuatro cucharadas de azúcar, 50 gramos de manteca, dos huevos, ¼ kilo de dulce de leche y una cucharadita de esencia de vainilla. Todo bien mezclado se pone en una budinera acaramelada. Se cocina a baño de María se desmolda cuando está frío y se le echa encima el jugo del azúcar quemada de la budinera.





La fotografía muestra el ambiente de doble uso enfocando el rincón de comer que da sobre una pequeña terraza, la puerta ventana está vestida por una amplia cortina de voilé liso que lleva tres grandes alforzas en la parte inferior. Una gama de colores amarillo, blanco, negro, azul y violeta, muy audaz pero equilibrada da la nota de colorido en la cortina de pesados pliegues. Una gran abertura une este ambiente al "hall" de entrada, la puerta plegable está revestida con un panel plástico azul-violeta, tendiendo a un tinte muy vivo. La mesa circular lleva tapa de formica gris. Las sillas de estructura de hierro negro, están tapizadas en tela de color amarillo. La alfombra de moderna textura resalta sobre el piso de baldosas plásticas imitando parquet. La iluminación en esta zona del ambiente está dada por una lámpara de pared con largo brazo movible y con dispositivo de cable de subir y bajar.

Sobre la otra pared un diván-cama de la misma característica que el anterior, apoya su parte lateral en una original estantería - biblioteca, con tablas graduables. Una lámpara de pared ilumina directamente sobre el diván. La iluminación difusa está lograda por medio de gargantas con tubos fluorescentes construídas en la parte superior de las paredes.

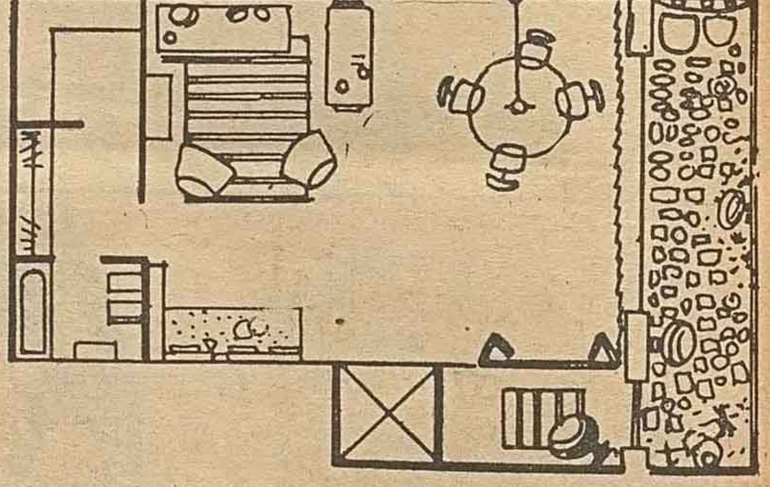


Algo Más Sobre Alfombras
Elección de los Tonos

La elección de los tonos debe hacerse con sumo cuidado, pero sin huir necesariamente a los contrastes vivos, ya que muchas veces éstos ayudan a evitar la monotonía, sobre todo, en los ambientes de tono simple y color claro.

Los tonos verdes, de cualquier matiz que sean, armonizan con el beige, habano y marrón. Los grises, con el celeste, el amarillo y el azul. El habano y el marrón, con el rojo, sin omitir las hermosas combinaciones que se pueden obtener, especialmente para los ambientes modernos, con el castaño, el amarillo y el negro. Pero en todo ésto no hay que descuidar la forma en que están iluminados los ambientes, tanto con luz natural de ventanas y ventanales como con la luz artificial, ya que el sistema de iluminación influye sobre el matiz que se quiere obtener de tal o cual color. El beige, el color vicuña, el blanco mate, son adecuados para estilos nuevos. La alfombra blanca es elegante, a condición de responder a un tejido rizado. Resulta adecuado para ambientes femeninos y no se la ubica en un lugar muy transitable por razones obvias.

Las combinaciones a base de rojo o habano son adecuadas para escritorios, bibliotecas y comedores. Para saloncitos y dormitorios se eligen tonos más claros.



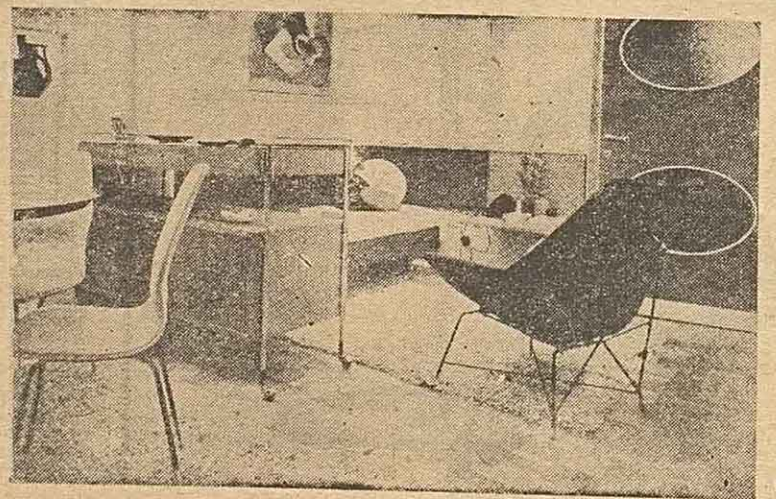
La planta del departamento muestra la sistematización de su arreglo. Es evidente la atenta utilización del espacio en la distribución de las zonas dentro el ambiente de 7x5 metros.

Organización Interna del Pequeño Departamento

Actualmente en los modernos monoblock en que los departamentos son de pocas habitaciones y reducidos, o bien ya de un sólo ambiente, se plantea el problema de la mayor utilización del espacio, para obtener de él, el máximo provecho. Muchos matrimonios solos, estudiantes o empleados que puedan hacer suyo un departamento de un solo ambiente se verán abocados ante este problema que hoy les trato de solucionar mediante la presentación de un típico ejemplo dentro de estos casos.

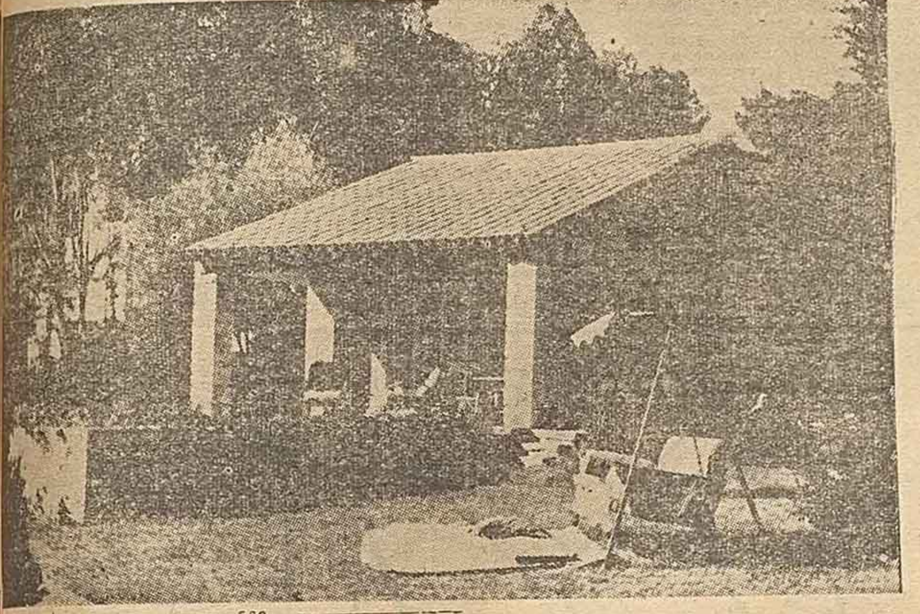
En el ejemplo aquí presentado el departamento cuenta con un pequeño "hall" de entrada sobre el que abre el ascensor y que comunica con el ambiente en el cual deben desarrollarse las actividades diarias de comer, estar, estudiar, leer, recibir, etcétera, y a la vez ser utilizado para dormir durante la noche para lo cual se deben distribuir dos camas sin interferir el espacio reservado para dichas actividades durante el día. Se solucionó el problema, evitando los dormitorios propiamente dichos y buscando una perfecta funcionalidad distributiva en la constitución del ambiente que resulta acogedor. Los divanes lechos están empotrados parcialmente para que ocupen menos espacio durante el día cuando son usados como sofáes. El lugar de comer, que es utilizable como mesa de trabajo, de juegos, etc., se ha separado por medio de un mueble rodante de fácil manejo, que permite guardar la loza en su interior.

En el pasillo que comunica con la cocina y el baño, un armario de toda la altura exactamente tratado en su distribución interna, con lugares para ropa de cama, de mesa, indumentarias, varias, etc., El conjunto del ambiente estudiado con el empleo de adecuados materiales y colores, con funcional disposición de muebles, con gusto controlado pero dinámico, da un óptimo ejemplo de moderna, práctica y confortable habitación.



Otro sector del mismo ambiente: la zona de conversación. El mueble rodante para el servicio del comedor con armario y planos de apoyo divide los dos sectores. El diván-cama tapizado en tela amarilla tiene respaldo de tela plástica negra adosada a la pared. Para mayor comodidad se dispusieron pequeños almohadones redondos en espuma de goma de diversos colores. Una tabla rebatible es utilizada como dentro del am

Como hacer SU CASA



Casa de 30 m2. en Mar del Plata

La construcción moderna, depara el milagro de concretar en un espacio determinado, los más variados gustos y creaciones tendientes todas ellas, a hacer más ideales las horas en el hogar. He aquí una demostración de cuánto puede ejecutarse en ese aspecto, sirviendo el presente proyecto de modelo para una futura realización.

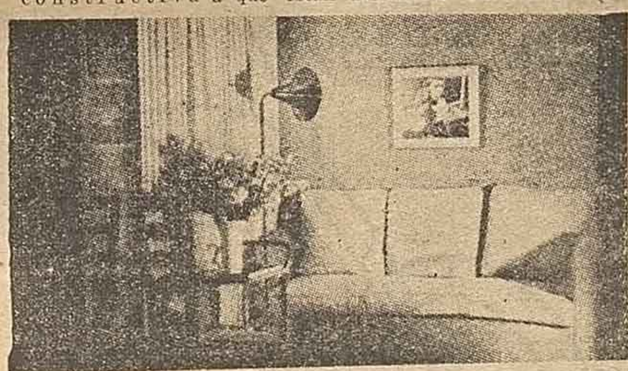
En un tranquilo rincón de Mar del Plata, calles Saavedra y Las Heras, el doctor Tulio Martini posee un cuarto de manzana con espléndidas plantaciones.

El deseo de poder disfrutar del encanto del lugar, pasando un fin de semana o sólo unas horas en el solar, con comodidad, decidieron al propietario a encarar la construcción de la casita que ilustra estas líneas.

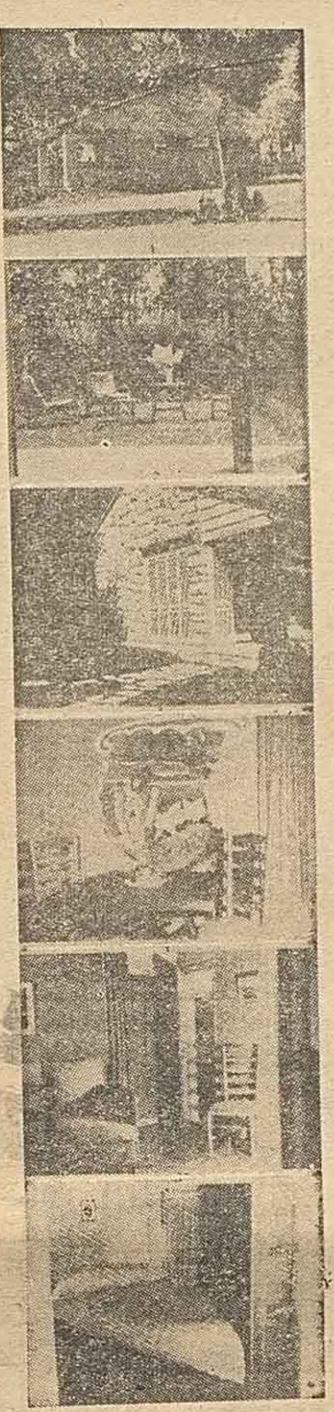
En sólo poco más de 30 metros cuadrados de superficie, han encontrado ubicación el living-comedor, el office-cocina y armario despensa, el dormitorio con dos camas superpuestas de 1,20 m. de ancho cada una, dos roperos y el baño completo.

Los materiales han sido utilizados con lealtad: los dinteles de madera o piedra son macizos y cumplen la misión constructiva a que están destinados los muros de un espesor de 0.30 m., son de piedra de las canteras locales; la estructura del techado, visible desde la terraza.

Las decoraciones interiores y el moblaje, también han sido realizados por los arquitectos proyectistas.



Un rincón de la parte destinada a living-comedor



1. Frente lateral.

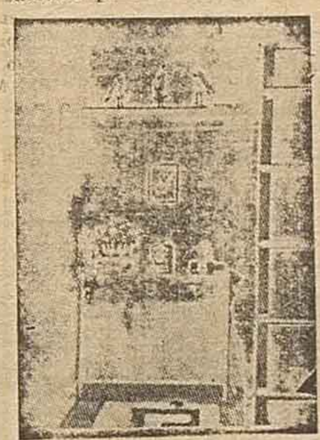
2. El jardín visto desde la galería.

3. Otro de los frentes laterales.

4. Decoración mural realizada en la pared junto a la mesa.

5. Entrada al baño.

6. Una de las dos amplias literas que superpuestas se instalaron en el rincón que se destinó para la alcoba.



Entrada a las literas

MEDICINA PRACTICA

LOS BAÑOS VERANIEGOS

por el Dr. Pepper

Con la llegada de la estación estival, comienzan activamente las programaciones para efectuar salidas de las ciudades en dirección a los lugares veraniegos, o cuando menos es llegado el momento en que menudean los picnics o la concurrencia más asidua al club. En todos esos programas figura, implícitamente incluído, el goce del baño al aire libre, sea en el río, en el mar, o en la pileta.

Cuando nos arrojamos al agua fría, en los lugares mencionados, nos sumergimos en un medio líquido cuya temperatura es menor que la de nuestro cuerpo, y además mejor conductor del calor que el aire, en cuyo seno nos movemos habitualmente. Nuestra piel, con una superficie total que alcanza al metro y medio cuadrado, es un radiador de calor que pasa al agua fría. En tales circunstancias se ponen en funciones los mecanismos reguladores necesarios para compensar rápidamente esa pérdida. Ello se obtiene por la constricción de las arteriolas muy finas que se hallan en la profundidad de las capas epidérmicas. Se produce así un reflujo de sangre hacia el interior del cuerpo. Y se siente el escalofrío característico, que debe ser considerado como la reacción normal ante el cambio de temperatura brusco de medio exterior. Aumentan asimismo las combustiones orgánicas productoras del calor y se amplifican los movimientos y recambios respiratorios. Esto se ve considerablemente aumentado si ademas practicamos la natación. Es este quizá uno de los mas completos deportes, porque todos los músculos son requeridos en el esfuerzo de propulsión, esfuerzo que ademas está reglado, no pudiendo ningún movimiento ser brusco o violento.

Entre los efectos del baño, deberá agregarse el suave masaje que el agua y las ondas u olas por ella formadas efectuan sobre el cuerpo. No son de despreciable acción sus efectos estimulantes.

A continuación del escalofrío mencionado se produce secundariamente una dilatación de aquellas arteriolas dérmicas con baja de la temperatura central lo que nos proporciona la sensación agradable de frescura de que gozamos en los días calientes. Pero llega un momento en que la pérdida de calor por la superficie radiante de la piel y su producción interna se desequilibran en el sentido del primer mecanismo, y a partir de entonces va en aumento. Es allí cuando se siente el segundo escalofrío seguido de temblores. Ha llegado el momento oportuno para abandonar el agua so pena de exponerse a serios accidentes. La señal de alarma es pues el segundo escalofrío y la duración del baño está dada por él. El momento en que se presenta es variable según las personas y las circunstancias. Así, no se presenta lo mismo si se nada o se juega en el agua que si se permanece quieto, actitud esta última que no es recomendable.

Si la inmersión produce una redistribución de sangre en el organismo mediante la vasoconstricción superficial, hay personas para las que el baño frío está vedado. Los hipertensos, en primer lugar, por cuanto esa constricción aumenta la tensión arterial bruscamente, con las consecuencias posibles que son de imaginar. Los que padecen de afecciones cardíacas, por los mismos motivos, deben abstenerse de este tipo de baño. Hay afecciones circulatorias en las que, como consecuencia del proceso, el aflujo sanguíneo a los miembros está muy disminuído; tales las arteritis, con sus diversas variantes. En este tipo de afecciones el baño frío está absolutamente proscripto, por cuanto no hace sino agravar el déficit circulatorio. En la sinusitis de evolución crónica y en las otitis la llegada de agua a esas cavidades puede agravar la afección, razón por la que el baño se hará adoptando las medidas necesarias para impedirlo, es decir tratando de no sumergir la cabeza.

A menudo se plantea el problema de si es posible tomar un baño luego de comer, y al respecto las opiniones están sumamente divididas. Una comida ligera compuesta de frutas, dulces, y en general liviana no impide el baño a continuación. Pero las grandes comidas compuestas de alimentos grasos, carnes, etc., aconsejan una espera prudencial para evitar accidentes. En tales circunstancias los órganos vitales (hígado, corazón, etc.) están dedicados a activas funciones, y el baño frío agregaría una sobrecarga, no siempre superable.

Tampoco es recomendable someterse a los efectos del baño frío veraniego hallándose en estado de ayuno. Si las combustiones orgánicas se activan según decíamos arriba, es menester que existan materiales disponibles a esos fines sin que sea necesario recurrir a las reservas, con desmedro del equilibrio de fuerza corporal.

Al salir del baño, ocurre nuevamente la puesta en funciones de los mecanismos reguladores de temperatura, y es menester mantenerse en movimiento durante el secado, sobre todo en los días en que el sol no brilla en toda su plenitud, o si la brisa es fresca. Es por ello que las horas más adecuadas para la práctica de este complemento de vacaciones son las que corren entre las 11 de la mañana y las 16 horas. Es menester observar la tolerancia personal al baño, y para ello nada mejor que la sensación de bienestar que se experimenta cuando el que se ha tomado ha sido bien recibido por el cuerpo y sus funciones.

Los baños de sol tomados antes de inmersión nos parecen sujetos a críticas, por cuanto ellos elevan la temperatura de la piel, y como consecuencia del enfriamiento brusco posterior puede ser mal tolerado.

Con los recaudos indicados, no puede sino aconsejarse el baño frío y al aire libre, fuente de estímulo y bienestar físico.

De Domingo a Domingo

(Viene de página SIETE)

que en su nacimiento entrecruzan en una faja de poplín verde esmeralda finamente tableado y María Celia de surah satinado de algodón estampado en blanco, verde y gris, de corsage drapeado y muy amplia línea acompañado de tapado de gros gris perla.

En una toilette de jasquard natural de pequeño estampado gris plata y rosa, admiramos a María Adelaida Boglione Fornasio y a María Cristina de la Vega, exquisita, de organza blanca, justo corsage realzando la silueta y amplia pollera íntegramente bordada al tono.

Delicados y elegantes modelos lucían Nora Quaranta Terán, Stella Maris Méndez Casariego y Hebe Guiñazú Semino; una de poplín satinado verde agua con lazo tableado de la misma tela, marcando el talle; otra de jacquard francés celeste grisáceo cortado en piezas angostas en el "corsage" y ampliándose en la pollera en forma de tablas, completaba su adorno con alhajas de oro y la última de papillón coral con motas blancas y vaporosa faja de organza al tono.

A las que se las veía encantadoras y llenas de entusiasmo, eran las cuatro chicas que asistieron ese día a su primer baile: Ana María Boero Vázquez, Graciela Boglione Fornasio, María Amelia Roca Questa y la hermana de la agasajada, Glor María. Ana María vistió juvenil "robe" de raso de algodón celeste con lunares blancos y llevó collar y aros de perlas; Graciela y Gloria María de vaporoso broderíe blanco con anchos lazos, la primera de taffetas rojo y la segunda de seda natural pompadour en tono dorado; María Amelia, de raso de algodón en delicado estampado marfil y fucsia con cinta de terciopelo de este tono, pasando por ojales en el talle, terminando en moño.

Entre las que llamaron la atención por lo monísimas y chics, anoto la presencia de Rita María Marc Luque, María Teresa Loza Medina, Georgina Peña Murray, Josita Batallán Abalos, María Julia González Leahy, Raquel Ortiz de Guinea, Marcela Castagnino Sala, Helen Varea Taylor, Mechita Durando Llobet, María del Carmen Emoriz Fuentes, Raquel Peyrano Recagno, María Cristina Gut Beltramo, Mari del Rosario Diederich, Marta Cora Hertz, Ana Inés Uranga, Silvina Quaranta Palencia, Silvina Ortiz Puchulú, María Julia Landó, Susy Boveri Tricerri, Marta Susana y Mónica Carrillo, Graciela Pinasco Faggioni, Alejandrina Molinari Meyer, Mariela Landoni Grau, Viviana López Puccio, Sarita Pesenti, Bury Rocatagliata Sugasti, Genia Astengo Tietjen, Hilda Jimeno Martín O'Connor, Sarita Maderna Stodart y muchas otras.

La alegría y el bullicio, propios de estas fiestas juveniles, y el encanto de las concurrentes, mantuvieron la animación hasta avanzadas horas.

PERDIO LA MODA FEMENINA SU MAXIMO EXPONENTE: FALLECIO CHRISTIAN DIOR

TERMAS DE MONTECATINI Italia, (Especial). — El jueves, poco después de media noche, falleció repentinamente, el famoso modisto francés Christián Dior, quien se encontraba disfrutando una temporada de descanso. El deceso del celebrado creador parisiense, se produjo a raíz de un ataque cardíaco, en su departamento, y en momentos en que nada hacía prever el fatal desenlace.

La noticia que ha conmovido al mundo, donde su figura y personalidad había acaparado la atención por sus tan divulgadas creaciones, fue rápidamente difundida por todos los medios de expresión. Pierde con Christián Dior, la moda y la elegancia, uno de sus exponentes revolucionarios que conquistaron toda una época y marcaron rumbos en el difícil arte de la alta costura.

MUY DISCUTIDO

El muy discutido creador de la línea "H", había nacido en Granville, departamento de la Mancha, el 21 de enero de 1895, y en 1919, se había instalado en París, estudiando composición musical y arquitectura, en cuyas circunstancias trabó amistad con Jean Cacteau, Max Jacob, Berard y Henri Sauguat. Era el tercero de cuatro hijos, y fue educado por nurses alemanas. De su madre adquirió las dotes de amar la belleza de las cosas, manifestándose desde pequeño sus verdaderas cualidades de innovador.

VEINTE FRANCOS

Su primer modelo de vestido fue vendido en el año 1936 por sólo veinte francos, pero ya al siguiente año, era ya el más extraordinario dibujante y proyectista en la Maison Pignet. Tenía en sus manos, desde ese momento, lo que más tarde le ayudaría a ganar fama y fortuna: la moda universal. Su fe se sintetiza en una sola expresión, pronunciada por aquella fecha: "A esta edad, comencé mi verdadera vida".

EXITOS RENOVADOS

En 1945, el conocido millonario Marcel Boussac, le propuso crear la "Casa de la Costura", que era su mayor anhelo. Y se hizo. Desde ese lugar, salieron hacia los cuatro puntos cardinales del mundo, los más famosos y exóticos modelos que vistieron con elegancia, en todas las latitudes, las más bellas mujeres del planeta.

Se trataba de una casa en la que todo eran novedades y que actualmente está ubicada en la Avenue Montaigne números 28 y 30. Allí se reunía bajo la mirada de Dior, el "estado mayor de la costura" para discutir los distintos y cambiantes modelos, que luego serían lanzados al mercado, no sólo con el determinado fin comercial, sino como elevada expresión de belleza.

MARCHA TRIUNFAL

Neuman Marcus, en Dallas (Texas) le otorgó en 1948, el "Oscar" de la alta costura, distinción que le permitió alcanzar renombre universal. Entre ese año y 1952, su casa de París, fue ampliada al punto de ocupar cinco inmuebles con 28 talleres, que trabajaban sincronizados. Un ejército de modistos, diseñadores, costureras, secretarias, modelos, trabajaban constantemente, sin pausa, en ritmo intenso y contagioso. Allí, el rey era Christián Dior, que dedicaba más de 15 horas diarias a aconsejar, enmendar, crear modelos y estilos. Vivía para llenar de admiración las exigencias femeninas, satisfaciendo los más inverosímiles caprichos y ofreciendo dentro de sus creaciones el máximo de confort y delicadeza. De su lápiz y su imaginación, surgían vocetos de guantes, medias, pieles, lencería fina, bibelots para moblajes y lo inaudito: ¡una sección dedicada a los hombres!

LOGRO SU SUEÑO

No muchos famosos, pueden decir al término de su vida, que han logrado sus sueños. Christián Dior, sí. Había alcanzado la fama y la fortuna en el más difícil de los caminos elegidos, pero eso poco le importaba; lo grande para él, la mayor satisfacción que siempre destaba, era aquella de haber servido con imaginación a efectuar la más pacífica de las revoluciones, la del vestir femenino, y de imponer en todas partes, la belleza que nacía de su aguja inconfundible.



Charlemos... Amiga

Me escribe M. Elena, y me cuenta haber conocido en un baile, hace cuatro años a un joven, casi de su misma edad, que se manifestó muy solícito con ella, y a quien ella atendió con indiferencia por parecerle feo. El joven, al no verse aceptado, se retiró, y fue entonces cuando M. Elena sintió nacer un nuevo sentimiento: ahora ella era la enamorada y él empezó a tener una conducta un tanto extraña.

M. Elena: pronto volverá Ud. a las fiestas; debe proceder con naturalidad. Si él se acerca y le pide bailar, acepte. Le corresponde ahora estar amable, ya que antes lo ofendió con sus desaires. Es cierto que hay algo raro en el proceder del hombre de sus sueños: esos encuentros que fueron desencuentros, son inexplicables; pero yo creo que no acudió a las citas que él mismo le propuso, para hacerle pagar a Ud. su desamor.

Como ahora Ud. está enamorada de él, trate de no perderlo, si cree que esa es su felicidad. Por supuesto que debe proceder con tino. Si tiene ocasión de hablarle, averigüe qué es lo que él siente ahora por Ud. Si él la quiere de verdad, no podrá disimular sus sentimientos, cuando la vuelva a ver. Tal vez esta ausencia prolongada, este largo tiempo transcurrido sin verse, le va a resultar ahora beneficioso. Sea simpática, amable, haga agradable los momentos que puedan pasar juntos... y espere. Si el amor de él fué verdadero, se le reavivará. Si se muestra indiferente, una, dos, muchas veces, hágale frente. Pregúntele con sencillez, si tiene para Ud., la misma inclinación que antes le manifestó.

Si le dice que nó, no insista, siga siendo su amiga y compañera y esté a la expectativa.

Pero, si pasado un tiempo, nada se concreta, no hable más del asunto y trate de olvidarlo. Ud. es joven y no debe desesperar. Tal vez el destino le tiene reservado algo mejor. Sepa esperar.

KATIE

KATIE

Contestaremos las cartas que nos envíen nuestras lectoras. La correspondencia deberá dirigirse a KATIE —Suplemento dominical de DEMOCRACIA, San Lorenzo 1266— Rosario.

FACIL DE HACER ★ por Mariana

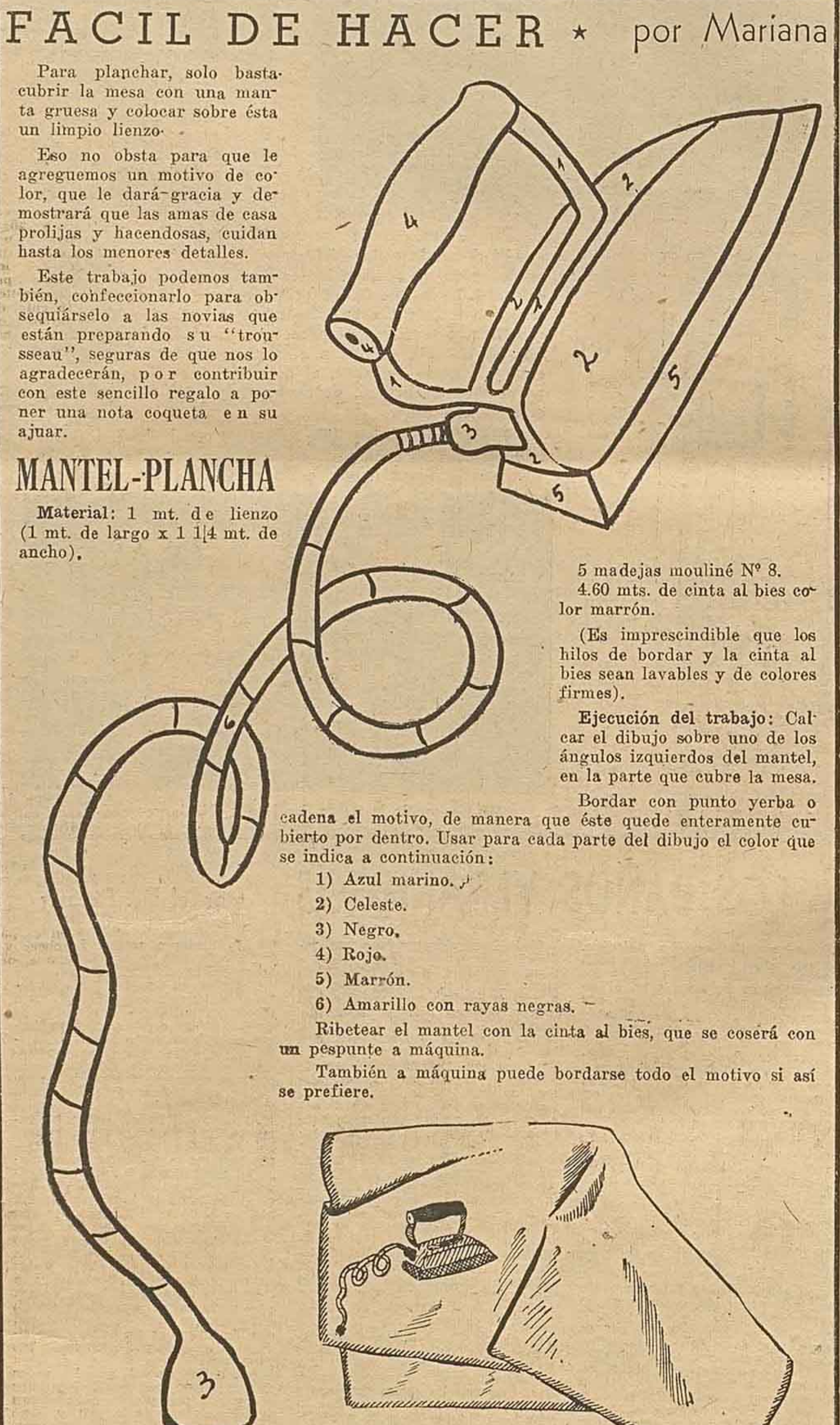
Para planchar, solo basta cubrir la mesa con una manta gruesa y colocar sobre ésta un limpio lienzo.

Eso no obsta para que le agreguemos un motivo de color, que le dará gracia y demostrará que las amas de casa prolijas y hacendosas, cuidan hasta los menores detalles.

Este trabajo podemos también, confeccionarlo para obsequiárselo a las novias que están preparando su "trousseau", seguras de que nos lo agradecerán, por contribuir con este sencillo regalo a poner una nota coqueta en su ajuar.

MANTEL-PLANCHA

Material: 1 mt. de lienzo (1 mt. de largo x 1 1|4 mt. de ancho).



5 madejas mouliné Nº 8.

4.60 mts. de cinta al bies color marrón.

(Es imprescindible que los hilos de bordar y la cinta al bies sean lavables y de colores firmes).

Ejecución del trabajo: Calcar el dibujo sobre uno de los ángulos izquierdos del mantel, en la parte que cubre la mesa.

Bordar con punto yerba o cadena el motivo, de manera que éste quede enteramente cubierto por dentro. Usar para cada parte del dibujo el color que se indica a continuación:

1) Azul marino.
2) Celeste.
3) Negro.
4) Rojo.
5) Marrón.
6) Amarillo con rayas negras.

Ribetear el mantel con la cinta al bies, que se coserá con un pespunte a máquina.

También a máquina puede bordarse todo el motivo si así se prefiere.

El Sueño de las Mujeres

Dicen los entendidos que el número de mujeres que sueñan es tres veces mayor que el de los hombres. Las pruebas realizadas demuestran que los sueños de las mujeres son más bonitos y agradables que los de los hombres y que éstos menos sueñan a medida que envejecen. Después de los sesenta, apenas tienen alguno que otro sueño confuso.

La Isla Encantada de Man

LONDRES, (Prensradio). — Los habitantes de la isla inglesa de Man están persuadidos de que su pequeño territorio es país hechizado por el rey Mannanan, que reinaba en él hace miles de años. Dice la leyenda que Mannanan rodea a su isla con un denso monte de vapor cuando se acerca un personaje coronado al territorio, y parece que hasta ahora las fuerzas misteriosas del antiquísimo soberano, se han impuesto. Aun está fresco en la memoria de los hombres de Man el recuerdo de de la fracasada visita de la reina Victoria a la isla, en el año 1847. Todos los habitantes se habían reunido en la bahía de Douglas para recibir a la soberana, pero cuando el buque estaba a pocos metros del muelle, estalló una violenta tormenta que obligó a la nave real a alejarse de la costa. El rey Eduardo se acercó a Douglas en 1902, y nuevamente el buque tuvo que volver por fuertes vientos que se levantaron repentinamente. Lo mismo ocurrió 18 años más tarde, cuando Jorge VI, padre de la actual reina Isabel se dirigió en avión a la costa de la isla de Man, pocos minutos antes de llegar al aeródromo, una niebla hizo imposible el aterrizaje.

Debemos Reservar Más Espacios Verdes en Beneficio del Espíritu de la Niñez

La ciudad atormentada por el bullicio, no descansa. Ya los pocos espacios verdes que la adornaban, van cediendo lentamente al progreso y de ellos surgen como por una varita encantada, rascacielos cada día más imponentes y más necesarios. Por eso tú, amiguito, debes entretenerte en tus mejores horas, a contemplar desde la ventana de tu cuarto de juguetes, el paso del tiempo, con la misma rutina y con el mismo sentimiento que el pequeño pájaro que derrocha su existencia en una jaula. Yo sé que no es tuya la culpa, ni la de tus padres.. quizás de nadie o de todos. El progreso, que es un don que alienta a todos los pueblos, también tiene su contra.

Es así que, cuando puedes, sales a la calle corriendo en busca de luz, de sol, de espacio. Y esa salida tuya, ha provocado a veces tanta tragedia, tanto dolor, que a diario las crónicas policiales registran el hecho de que un niño, perece atropellado por las ruedas de un camión, de un automóvil o un tranvía.

No hay duda que muchas veces quisieras lanzarte a correr, por las calles y veredas, pero te resulta imposible. La gente presurosa no sabe de tu "vuelo" y te atropella y empuja, sin darse cuenta de tus ansias. Y la plaza.. está tan lejos. Tan lejos, que parece inalcanzable. Por eso, muchas veces, has recriminado a tus familiares, que te lleven al parque o a la playa, aunque llegar hasta ella demande varios minutos de viaje. Pero es que ya no resistes y quieres salir, jugar, vivir. Y allí, luego de esa aventura, llegas agitado a tu hogar, te tiendes en tu camita, cansado, profundamente cansado pero feliz, muy feliz. Te han abierto la jaula por un instante, y tú has aprovechado del espacio para poder volar. Con el pajarito de nuestra historia. Ya tienes un poco más de ánimo, mientras anida en tu corazón el pensamiento de la próxima correría.

Este caso tuyo, viven miles y miles de pequeñas y pequeños de todas las grandes ciudades. Es por eso que en muchos pueblos, el problema ya hace crisis debido a la imprevisión de quienes deben cuidar ese aspecto fundamental de la vida de los niños.

Será por eso que desde esta página, que es tuya, lancemos un llamado —interpretando tus deseos— a quienes deben velar por un mayor y mejor número de "espacios verdes", llámanse plazas, parques o paseos, donde existan juegos necesarios, pero no peligrosos, para que todos los pibes puedan gozar de un rato feliz.

Los niños sienten pasión por los espacios abiertos. Allí junto a los juegos, de un parque, de una plaza o un paseo, surge el sentido del compañerismo y la amistad, que a veces se proyecta por años y años. Es por eso, que todos debemos velar, para que la ciudad no olvide la necesidad de tener siempre un lugar reservado para que los pequeños desarrollen sus ansias de esparcimiento, de esta manera, colaboraremos en el afianzamiento de su salud física y espiritual.

★

Fechas para Recordar

22 de Octubre de 1807. — Por disposición del virrey Liniers son liberados los esclavos que quedaron mutilados o inútiles para el servicio durante los combates de la defensa de Buenos Aires, librados contra los invasores ingleses.

23 de Octubre de 1848. — Fallecimiento del coronel de marina Juan Bautista Azopardo, a cuyo mando estaba la primera escuadrilla patriota que sucumbió en el combate de San Nicolás contra los españoles. Fue remitido como prisionero a España y cuando regresó al país, se lo reconoció como teniente coronel al servicio de la Marina. Asistió al combate de Colastiné, fue 2º jefe de la escuadra y actuó en la guerra contra el imperio de Brasil.

24 de Octubre de 1909. — Es inaugurada en Boulogne-Sur-Mer (Francia), la estatua ecuestre del General San Martín. Formó un escuadrón de Granaderos a Caballo y el discurso inaugural estuvo a cargo de Belisario Roldán.

25 de Octubre de 1817. — El Congreso General Constituyente reunido en Buenos Aires, informa a todas las naciones del mundo de las razones que tuvo nuestro país, para declarar su independencia el 9 de julio del año anterior.

26 de Octubre de 1800. - Nacimiento del sargento mayor Juan King, que realizó toda la campaña contra el imperio del Brasil con la barca "Congreso", con la cual también intervino en el memorable combate de Los Pozos.

27 de Octubre de 1826. - El general Gregorio Aráoz de Lamadrid es derrotado en "Tala" por Juan Facundo Quiroga. Esta acción que había comenzado favorablemente para los tucumanos y catamarqueños, que conducía el legendario guerrero, se convirtió en derrota al ver las tropas caer herido a su jefe, en una carga que él mismo encabezó.



LA FRASE OCULTA. — Como podrá observar, amiguito, este pequeño, hace pompas de jabón, pero en ellas, verás también que existe un juego de letras. Con las mismas, podrás formar una frase. Trata entonces de encontrarla. La solución en el próximo número.

SOLUCION

Damos a continuación la solución del entretenimiento del domingo pasado, que correctamente es la siguiente: En el orden de arriba a abajo: la lechuza (es un pájaro nocturno); la llave (no es una herramienta de alpinista); "Cirano" (no es una máscara); el ancla (no flota); el violín no es un instrumento que se ejecuta con ambas manos, sino que una de ellas, debe sostener el arco; la hoz (es la única palabra que no termina con a).

¿SABIAS QUE...

El pancreas es una glándula alargada de color grisaceo situada debajo del estómago. Su nombre alude a su consistencia blanca y fofa. En efecto, la palabra pancreas proviene del griego y quiere decir: "todo carne".

★

Llámase mezcla a la reunión de dos o más cuerpos. La mezcla tiene la característica de cada cuerpo y conserva sus propiedades físicas y químicas.

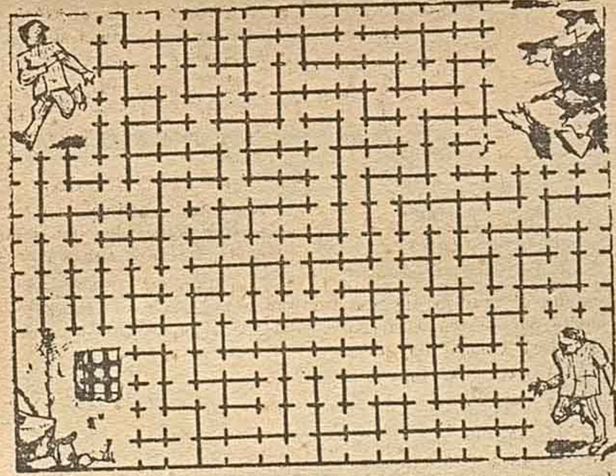
★

El paraiso, ese árbol tan hermoso que ornamenta muchas de nuestras calles y paseos, es originario de la región del Himalaya.

★

El perro, es un animal domestico, carnicero, que se caracteriza por su fino olfato, su inteligencia y su fidelidad para con el hombre.

ENCUENTRA EL CAMINO



Los agentes de policía están persiguiendo tenazmente a los dos delincuentes. Pero éstos, hábilmente, se han puesto a correr por calles llenas de laberintos. Sin embargo, primero lograron capturar a uno y después partiendo de ese lugar al otro. ¿Qué caminos tomaron?

El Crespín

Dice la leyenda, muy común en el norte argentino, que Ana María y Crespín de los Campos, formaban una pareja feliz. Hacía largos años que estaban unidos por el más encendido amor. Pero un día, mientras Crespín había salido para traer unas multitas, Ana María fue a celebrar el Carnaval lejos del hogar, compartiendo con unos amigos, bebidas fuertes que le hicieron olvidar a su compañero.

Cuando el lucero anunciaba la llegada del nuevo día, alguien le expresó que Crespín había muerto en el intrincado bosque. Ella no hizo caso y siguió bailando, cantando y bebiendo. Alguien afirma que se le sintió decir: "Hay tiempo para llorar"...

Pero, pasado el calor de la fiesta, y de regreso a su rancho, la realidad de la muerte de Crespín la llenó de desesperación y su llanto estremecía la selva. De pronto, su cuerpo se transformó en un pájaro desconocido hasta entonces y fue saltando de rama en rama, de árbol en árbol agobiando el alma con su canto doloroso de ¡Crespín...! ¡Crespín...! ¡Crespín...!

Sobre el tema, existen una variedad de leyendas, pero todas tienen un mismo significado, y principalmente, un mismo final.

Hombres Célebres



EDISON

Este gran inventor norteamericano, nació en Milán, Ohio, el 11 de febrero de 1847. En su niñez vendió diarios en la línea ferroviaria del Grand Trunk y más tarde, con una pequeña imprenta instalada en un vagón del mismo, editó un diario que vendía entre los pasajeros.

Una vez que pudo verse libre de las múltiples preocupaciones de la lucha por la existencia, instaló un laboratorio, de cuyo seno surgieron una serie de admirables inventos que le valieron el nombre de "Mago de Menlo Park", pues realmente ellos parecían obra de magia. Fue el hombre que obtuvo más patentes de invención en todo el mundo; pasan del millar. Falleció en 1931, rodeado de la admiración de todos. Entre esos inventos, cabe destacar, el fonógrafo, y la lamparilla eléctrica.

LOS NIÑOS

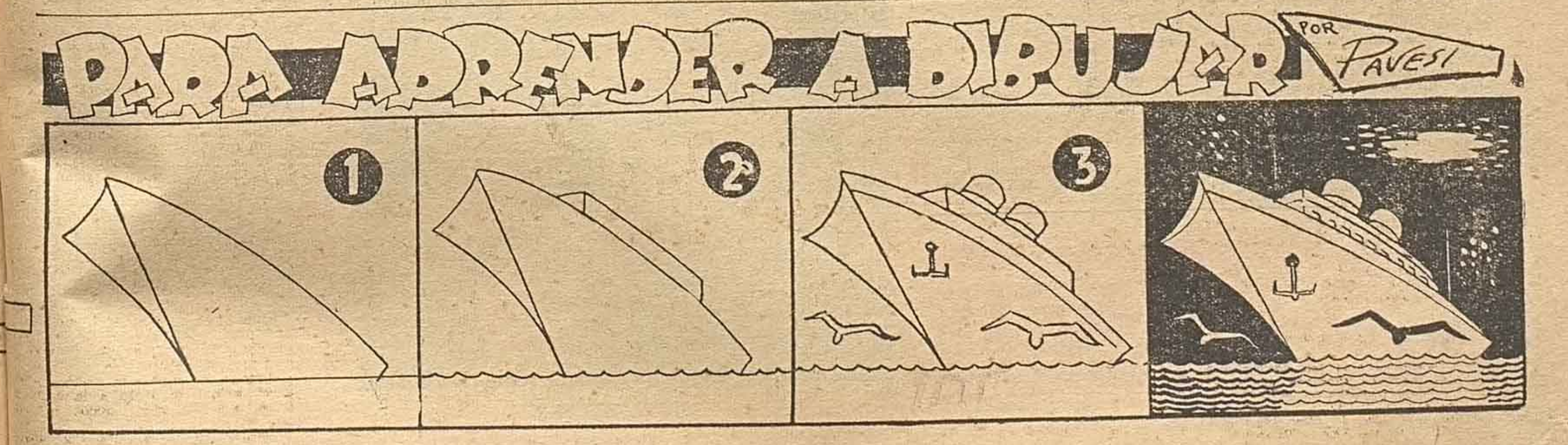
Los niños necesitan más modelos que críticos

Joseph Joubert

★

Un niño es un amor que se ha hecho cosa visible

Novelia



Astros en el Zodíaco

En una entre anterior, anunciamos que dedicaríamos este rincón al enfoque de algunas figuras conocidas de la cinematografía, según el signo astrológico que les correspondiera. Aquí pues, iniciamos la serie, que continuaremos en números sucesivos. Si usted, lectora o lector, tiene interés en el astro o estrella que coincide con su signo, y no lo encuentra hoy, lo hallará sin duda en otra edición. Mientras tanto, estos breves encuadres irán dándole idea —si no tiene conocimientos de astrología—, acerca de las características de cada signo y sus correlaciones con los demás. Tenga en cuenta que estas correlaciones suelen ser tanto o más importantes que la orientación general del signo. Ahora, si usted conoce el tema mejor que nosotros... pues bien, recoja nuestros datos meramente informativos, y extraiga sus propias conclusiones.

Comenzamos nuestro desfile de astros con una figura múltiple en su aceptación, lo cual es también una manera de darnos buen augurio: un galán que resulta interesante para la colegiala y también para la mamá, por su madurez provechosa y su vitalidad permanente. Y que —ésto no es nada fácil—, también resulta simpático a papá o al hermanito.

CAROLE LOMBARD



CLARK GABLE

CLARK GABLE: ACUARIO

(Período del 21 de Enero al 20 de Febrero)

Comenzamos con este signo, también por ser el primero que aparece en el calendario corriente (el astrológico empieza con Aries, en el equinoccio de Marzo), y sobre todo, porque es el signo de nuestra época. En efecto sobre la Humanidad entera rige un determinado signo, en lapsos muchos más largos que los ciclos anuales. Y precisamente en el siglo actual, la Tierra, después de agitadas centurias de calamidades de todo género, se apresta a iniciar un período de paz (para lo cual, eso sí, quizá sea inevitable una nueva conmoción) y de portentoso adelanto en todos los órdenes. Esta será la era de Acuario, época de concordia, de ascención y progreso.

Acuario es, pues, un signo de triunfadores. Y en el cine, ¿puede acaso estar mejor representado que por este vencedor en toda línea? La carrera de Clark Gable es una larga serie de éxitos, indiscutiblemente merecidos por su calidad de actor, y asimismo, brillantemente logrados por una estrella propicia: la suerte nada le regaló, pero tampoco nada le debe. También, como a casi todos, le exigió en sus comienzos su tributo de tenacidad para sobresalir; pero pronto se hizo valer.

A propósito de esos comienzos, señalemos un dato pintoresco. Decíamos en el número anterior que algunos grandes directores o productores cometieron errores increíbles al juzgar los primeros pasos de un intérprete que el futuro consagraría; y bien, el poderoso y previsor Darryl Zanuck, avezado "descubridor de estrellas", desahució en su momento al debutante Clark Gable: no llegaría a nada, declaró, incluso a causa de esas antiestéticas orejas... Las apantalladas orejas de Clark Gable oyeron tantos halagos, con los años, que bien podríamos usar la gastada metáfora para decir que "oyeron las trompetas de la Fama" Y lejos de obstruir su carrera de galán, se convirtieron en un detalle característico de su figura, y hasta tienen su parte en la misma popularidad del actor. (Así lo advierten los directores y libretistas: por eso en "Mogambo", la bella Ava Gardner lanza una pulla a Gable a propósito de sus orejas "como las de un elefante alerta". Lo lógico parecería ser que se procurase disimular todo defecto físico de un galán; pero los admiradores de Clark lo quieren tal como es, de modo que la dirección, a conciencia, pone cordialmente en evidencia esa característica...) Nada más errado, pues, que la aseveración de Zanuck; su estrella, por lo visto, no lo destinaba a descubrir este astro.

Ahora que, por otra parte, tiene Acuario sus bemoles. Su planeta rector, el desconcertante Urano, es considerado "el amo de lo imprevisible". Más que cualquier otra tendencia benéfica o maléfica, su característica es ésa: el impulso súbito, para encumbrar o para hundir. Por otra parte, Acuario es —sería largo explicar por qué—, "un signo aéreo". Una y otra cosa nos hacen pensar en aquel trágico zarpazo con que el destino arrebató a Clark Gable su compañera inolvidable, la deplorada Carole Lombard. Fue, como se recordará, un accidente de aviación. Algo imprevisible, inevitable, fulmíneo, fatal... y en el aire. La inconfundible marca de Urano. Después de largos años de pesarosa viudez —muchos más de los que exige el protocolo hollywoodense—, vemos al fin a Clark unido a Kay Williams. No tenemos datos astrológicos sobre ella. Serían de interés.

El signo opuesto —y armónico— de Acuario, es Leo. A este respecto, un reputado astrólogo norteamericano, David Sturgis, muy popular entre la gente de cine, señala que a esta armonía se debe el prolongado éxito de Clark Gable en la Metro Goldwyn Mayer, cuyo emblema es el conocido León. Por nuestra parte, acotamos que el real símbolo del león no puede sino ser propicio a este auténtico soberano de la escena, que domina con la calmosa seguridad con que aquél rige su reino. Por algo en Estados Unidos lo llaman "The King", el Rey.

Reposada energía y pujante aptitud para el triunfo conceden, pues, los astros a Clark Gable. Y en su magnífica madurez, la plena vigencia de sus dotes y de su atracción confirma la predisposición astral: es el hombre siempre joven de una era joven.

Sin Maquillaje

Todos sabemos quién es —y sobre todo, cómo es...—. Anita Ekberg. La ondulante suequita llevó a Hollywood y al resto del mundo, no ya el mensaje, como dice el socorrido lugar común, sino "la enciclopedia" del sex-appeal escandinavo. Como para convencer a todos de que el clima nórdico no produce sólo Gretas opalescentes o Ingrids fugitivas. Así, además de atributos rápidamente interpretables, su personita tiene cierta picante aureola de picardía y de sensualidad. Algo parecido al tradicional y estimulante "acquavit" de su tierra bien heladito... y con una graduación como para cortar el aliento y poner ritmos ecuatoriales en el pulso.

Por eso alrededor de su blonda belleza hay siempre, además de algún admirador de aire estático, algún chisme intencionado. Uno de éstos afirmaba que Anita seguía "la costumbre sueca de bañarse desnuda en público". Fácil es imaginar lo que esto producía en los ambientes puritanos de Estados Unidos.

La dulce Anita debió salir en su propia defensa. "Esas cosas —afirmó—, suceden con más frecuencia en Norteamérica que en Suecia. Además, la moral no es, ciertamente, inferior en mi país: lo que ocurre es que somos más naturales y menos hipócritas. En cuanto a mí, sí, es cierto: algunas veces, y sólo en compañía de amistades muy íntimas, me he bañado sin prenda alguna. Pero lo hacíamos con la mayor discreción: a la hora del crepúsculo, nos desvestíamos entre los matorrales, y entrábamos al agua, entre las sombras del anochecer; era casi como llevar malla...".

La observación de Anita sobre la moral aparente y la real, es sin duda exacta, y, por otra parte, casi mundialmente admitida. Respecto a la explicación de su conducta personal, creemos que está de más. ¿Acaso tiene por qué presentar excusas? Nadie tiene derecho a exigírselas. Y francamente —que respondan los varones—, ¿es preciso pedir disculpas por haber expuesto en su plenitud tanta maravilla? Si en realidad, lo que nos indigna es que haya hombres o pueblos capaces de reprochárselo.

Los pueblos, eso es lo que cambia: los pueblos y los tiempos. Bajo otros cielos más románticos, Friné, la de los favores despreocupados y el manto escurridizo, desplegó su desnudez para hacerse perdonar un delito. Allí, en esa gran feria de mojigatería chillona —con trastienda de marihuana y "call-girls"—, una atribulada muchacha tiene que excusarse por el delito de bañarse desnuda...

Pobre Anita, más de una vez hallarás que las doradas arenas de California o los susurrantes palmares de Florida son más fríos, en realidad, que tus abetos silenciosos y tus lagos ingenuos...



ANITA EKBERG